



Agenda 21 :
17 grands objectifs
retenus

Page 7



La Ville se dote
d'un Plan communal
de sauvegarde

Page 9



Semaine Bleue :
favoriser le lien
entre les générations

Page 16

LePisciaçais

Numéro 68
29 septembre 2011

Courriel :
communication@ville-poissy.fr
www.ville-poissy.fr

LE JOURNAL D'INFORMATION POUR TOUS / BIMENSUEL



➤ DOSSIER

Mobilité : Poissy passe à l'action



6 **PORTRAIT DE PISCIACAI**
MARCEL DIVAY ET YVES BARBAUX
DANSE AVEC LES ROUES



15 **COMMERCE**
SAMEDI 15 OCTOBRE : DONNEZ
DES COULEURS À VOTRE HIVER



22 **VIE CITOYENNE**
COLLOQUE DE POISSY : J. COSTA-LASCOUX
«AU NOM DE L'ÉGALE DIGNITÉ DES PERSONNES»

LePisciacais Sommaire

Numéro 68 – 29 septembre 2011
Courriel : communication@ville-poissy.fr - www.ville-poissy.fr

La ville en mouvement

- 4 | **Album**
- 6 | **Portrait**
 - Marcel Divay et Yves Barbaux
- 7 | **Zoom**
 - Agenda 21 : 17 grands objectifs retenus
- 9 | **Vie municipale**
 - La Ville se dote d'un plan communal de sauvegarde
- 10 | **Enfance**
 - Enfants et adolescents : préparez vos vacances de la Toussaint
 - Académie des peintres de l'Abbaye : samedi 8 octobre, journée portes ouvertes
- 12 | **À la une**
 - Mieux se déplacer : Poissy passe à l'action !
- 15 | **Commerce**
 - Samedi 15 octobre, place de la République : donnez des couleurs à votre hiver
 - Les commerçants fêtent le goût
- 16 | **Animations**
 - *Semaine Bleue*, du 15 au 21 octobre : favoriser le lien entre les générations
- 17 | **Vie citoyenne**
 - Colloque de Poissy : Jacqueline Costa-Lascoux «au nom de l'égalité des personnes»

Vivre à Poissy

- 18 | **Culture**
 - Théâtre de Poissy, jeudi 20 octobre : «*Building*» ou les absurdités de l'entreprise
 - Musée du Jouet : les ateliers des vacances de la Toussaint
 - Villa Savoye : 13^e édition de «*Monument jeu d'enfant*»
- 19 | **Théâtre de Poissy, samedi 18 octobre :**
 - le Ballet National de Marseille
 - En octobre dans les bibliothèques : la bande dessinée et les blogs BD
- 20 | **Sports**
 - Triathlon : Jessica Harrison revient au premier plan
 - Suspense au Tennis Club !
- 21 | **Poissy Volley : Arnaud Le Gall coiffe une double casquette**
 - AS Poissy Handball : des handballeurs de plus en plus nombreux
 - Sports collectifs : résultats et agenda
- 22 | **Bloc-notes**
 - Brèves
- 23 | **Agenda**
 - Rendez-vous, cinéma, numéros utiles

Les services municipaux sont ouverts le : **Lundi** : 8 h 30 – 12 h et 13 h 30 – 16 h **Mardi** : 8 h 30 – 12 h 30 et 13 h 30 – 18 h **Mercredi** : 8 h 30 – 12 h et 13 h 30 – 18 h **Jeudi** : 8 h 30 – 12 h et 13 h 30 – 18 h **Vendredi** : 8 h 30 – 12 h 30 et 13 h 30 – 18 h. En dehors des heures d'ouverture au public des services, une permanence est assurée par les hôtesses d'accueil dans le hall de la mairie tous les samedis matin, dans le hall de la mairie de 9 h à 12 h 30. Elles sont habilitées à faire remplir des dossiers pour l'obtention de cartes d'identité et de passeports mais peuvent aussi prendre vos correspondances destinées aux services et répondre à certaines demandes de renseignements. **Mairie de Poissy – Place de la République – 78303 Poissy Cedex. Tél. : 01 39 22 56 40.**



La concertation nous assure de la qualité du service rendu

Comme vous pourrez le constater dans ce nouveau numéro du *Pisciacais*, nous ne cessons, sur chaque dossier, de porter haut et fort le principe de l'échange avec les habitants avant la prise de décision.

Ainsi, qu'il s'agisse de l'Agenda 21 ou du plan de mobilité de Poissy, nous portons attention à l'ensemble de vos remarques. C'est avec vous que nous avons construit ces projets. Et lorsque nous aurons à évaluer ensuite ensemble les effets des décisions prises, nous ferons évoluer notre action en tenant compte, là aussi, de l'impact réel sur votre vie quotidienne.

Car c'est bien cela qui nous importe au final dans le processus de concertation : prendre le temps de venir vers vous régulièrement pour nous assurer de l'amélioration continue de la qualité de vie à Poissy.

Nous ne mettons pas de côté notre responsabilité d'élus, car la prise de décision finale reste le cœur de la mission que vous nous avez confiée. Mais nous considérons que vous avez votre mot à dire entre chaque élection sur les grands projets qui vont faire de Poissy une ville riche de nos rencontres.

Votre Maire,
Frédéric BERNARD

“ Nous assurer de
l'amélioration continue de la
qualité de vie à Poissy ”



**Service d'intervention
rapide voirie et propreté**

Du lundi au vendredi

de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h

au **08 100 78 300 (n° Azur)**



RADIO BDS ET LES AÎNÉS – Le 13 septembre, la RPA Les Ursulines est devenue studio radio de 10 h à 12 h. En effet, dans la lignée de *Quartiers libres*, de nouvelles rencontres intergénérationnelles sont organisées et enregistrées par Radio BDS. Deux fois par mois, ces résidents prennent le micro et évoquent, tour à tour, la culture, la famille, la parentalité, la jeunesse, les recettes de cuisine, la santé, l'environnement, le civisme... Prochains enregistrements, les 4 et 18 octobre, les 8 et 22 novembre, les 6 et 20 décembre, les 3 et 17 janvier 2012, les 7 et 14 février, les 6 et 20 mars, les 10 et 24 avril, les 9 et 22 mai, les 5 et 26 juin.



JOURNÉES DU PATRIMOINE – Les samedi 17 et dimanche 18 septembre se sont déroulées les traditionnelles journées européennes du Patrimoine. À cette occasion, les Pisciacais en grand nombre ont visité les lieux chargés d'histoire de la ville. Si certains ont choisi le bus impérial de l'office de tourisme pour découvrir Poissy, d'autres ont préféré la marche. Tous au final ont fait preuve de curiosité, à l'instar de ces Pisciacais ayant visité l'hôtel de ville, son théâtre et le bureau du Maire où ils ont été reçus par Frédéric Bernard.



SALON DE LA MOBILITÉ

La place de la République accueillait le salon de la mobilité et de la sécurité routière, le samedi 17 octobre. Les Pisciacais pouvaient à cette occasion découvrir le stand de la Ville où était exposé le plan de mobilité. Si la voiture tonneau a connu son succès, les véhicules et vélos électriques ont attiré le grand public, sans oublier les stands de la Croix-rouge et des sapeurs-pompiers. Le public est reparti de cette journée avec de nouvelles connaissances sur les futurs moyens de locomotion et des notions sur la sécurité routière.



JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PAIX – 564 enfants de la Maison de l'enfance et des accueils de loisirs maternels ont célébré la paix, le mercredi 21 septembre. Sur le carillon solaire, installé au centre de la place de la République, à l'aide d'une mailloche, chacun d'eux a fait résonner son message de Paix. Les jeunes des maisons de quartier, de nombreux parents et élus, dont le Maire Frédéric Bernard, s'étaient joints à ces enfants.



1^{ER} SALON DES ARTS CRÉATIFS – Scrapbooking, origamis, serviettage, céramique... les amateurs sont manifestement nombreux à Poissy et sa région. Le premier salon du genre a séduit et conquis le grand public venu en nombre au CDA, les 24 et 25 septembre. Pendant que certains visiteurs déambulaient à la découverte des propositions des 42 stands, certains s'adonnaient à leur passion en participant aux ateliers organisés, dix au total. Conseils et initiation à la création étaient au programme de ce salon.



VIRADE DES ROIS 2011 – Le dimanche 25 septembre, une centaine de marcheurs a participé à la randonnée organisée au profit de l'association Vaincre la Mucoviscidose. Au terme des deux parcours proposés, 12 et 20 km, ce petit monde s'est retrouvé sur le parvis de l'hôtel de ville pour le tirage d'une tombola et une collation salvatrice.



LES JEUNES DE LA VILLE SUR SCÈNE —

Plus de 700 personnes sont venues applaudir les 25 jeunes Pisciacais ayant participé au projet «*Topshow*» monté par l'humoriste Patson et le service jeunesse de la Ville. Tout le travail effectué cet été a trouvé sa récompense ce samedi 24 septembre au théâtre de Poissy, pour des «*apprentis*» artistes aux multiples talents (chant, danse, slam, comédie, comique...). Une expérience exceptionnelle qui prouve s'il en était besoin, l'attention portée par la municipalité à sa jeunesse.



RANDONNÉE À VÉLO — À l'occasion de la Semaine de la mobilité, la Ville invite chaque année les Pisciacais à une sortie intergénérationnelle et conviviale à bicyclette. Sécurisée par les agents de la Police municipale et encadrée par les éducateurs sportifs de la Ville, la balade a emprunté un parcours tantôt citadin, tantôt forestier. Le Maire et plusieurs élus ont, eux aussi, enfourché leur vélo pour se joindre aux Pisciacais dans une boucle bien agréable, permettant de (re)découvrir notre ville.

ÉCOLE DE L'ABBAYE — Au 2, allée des Cœllets, les élèves de l'école élémentaire ont ouvert grand leurs yeux en découvrant la salle entièrement rénovée de leur restaurant. Relookée mais aussi réorganisée avec la mise en place d'ilôts séparés pour les entrées, les plats chauds et les desserts. Le Maire et plusieurs de ses élus, dont Monique Metzger, déléguée à l'éducation et à la famille, sont venus inaugurer en présence de parents et d'élèves, cet espace moderne et coloré, aussi séduisant que fonctionnel.



NOUVEAUX ARRIVANTS — Emménager dans une nouvelle ville n'est pas toujours évident. Changement de repères, de lieux... de nouvelles offres de services sont à découvrir et appréhender. À Poissy, la Ville tient à accueillir officiellement ses habitants récemment installés. Mardi 13 septembre, une centaine d'entre eux se sont rendus au CDA, à l'invitation du Maire et de son Conseil municipal. Après la vidéo de présentation de notre ville et le discours de Frédéric Bernard, les néo-Pisciacais ont pu échanger avec les nombreux élus présents.





Marcel Divay et Yves Barbaux

Danse avec les roues

Le Pisciacaïs poursuit sa série de portraits de personnes qui par leur profil ou leur parcours, méritent d'être mises en lumière. Dans cette édition, Marcel Divay et Yves Barbaux, membres de Cyclo Poissy.

→ Cartes de visite :

Marcel Divay :

- 60 ans, né à Landavran (Ille-et-Vilaine)
- Marié, 2 enfants
- Domicilié à Poissy
- Directeur technique

Yves Barbaux :

- 40 ans, né à Paris
- Célibataire
- Domicilié à Poissy
- Jardinier

→ En savoir plus

- La première édition de Paris-Brest-Paris remonte à 1891. Quelques chiffres sur la 17^e édition disputée cette année : 5 225 inscrits dont 314 femmes, 53 pays représentés, plus de 10 000 m de dénivelé sur 1 230 km de trajet, 9 départements traversés.
- Présidée par François Corvest, l'association Cyclo Poissy compte 18 adhérents, qui partent en randonnée le dimanche matin (RdV 8 h devant la mairie). Plus d'infos sur www.cyclopoissy.fr

Is l'ont fait ! 1 230 kilomètres en trois jours... Deux Pisciacaïs ont bouclé cet été la mythique Paris-Brest-Paris, l'une des plus célèbres randonnées cyclistes au monde, organisée tous les 4 ans. «*Le rêve de tous les randonneurs*» affirme Yves Barbaux, qui s'est lancé dans l'aventure avec Marcel Divay. Tous deux font partie de Cyclo Poissy, association regroupant une poignée d'amoureux de la petite reine. Le dimanche matin, ils ont pour habitude de rouler ensemble. Paris-Brest-Paris, c'était un challenge, pour l'un comme pour l'autre. Yves avait déjà participé à la précédente édition, en 2007 : «*un copain m'avait lancé un défi. J'ai roulé 77 h sous la pluie, une première expérience un peu apocalyptique*... Cette année, je voulais recommencer, histoire de fêter mes 40 ans !». Pour Marcel, 60 ans, la donne était différente. Remonté sur un vélo à l'âge de 55 ans, ce Breton d'origine a connu un déclic à l'occasion d'une randonnée de deux jours et demi à Pirmasens, en 2008 : «*je me suis rendu compte à l'arrivée que je n'avais pas trop souffert. Quand j'ai repris le vélo, ma femme, qui avait peur que j'ai un problème cardiaque, m'a offert un cardio pour ma sécurité. Depuis, je l'utilise régulièrement, ça aide à progresser en gérant mieux ma dépense énergétique*». De là à se lancer sur une randonnée aussi exigeante... «*Je l'ai fait aussi pour combattre les a priori. La société met trop à l'écart les gens d'un certain âge. C'est une manière de montrer qu'on peut encore exister, avoir une super motivation et relever des défis à 60 ans*». Belle leçon de vie, à méditer pour tous ceux qui croient que, passé 50 ans, on ne vaut plus grand chose.

Avant de s'inscrire, les deux amis ont dû successivement faire valider 4 brevets officiels, en courant 200, 300, 400 puis 600 km. Le jour J arrivé, quelque 5 000 participants prennent le départ de façon échelonnée à Guyancourt. Marcel part le premier, dimanche 21 août en fin d'après-midi : «*il y avait un monde fou pour nous applaudir sur les premiers kilomètres, c'était exceptionnel*». Que le début... Le vétéran pisciacaïs roule toute la nuit et tient le carnet de route qu'il s'est fixé : 450 km jusqu'à Loudéac dans les Côtes d'Armor, atteinte après 24 heures de course. Yves, quant à lui, s'élance à l'aube, lundi

matin. Il rallie Brest le lendemain à 7 h mais attend Fougères, sur la route du retour, pour s'octroyer un petit somme de quatre heures. Paris-Brest-Paris n'est pas une compétition, chacun roule à son rythme. Seule contrainte, l'aller - retour doit être bouclé en moins de 90 heures pour être homologué. Il faut tenir. Et ce n'est pas une sinécure. Dans ce genre d'expérience extrême, le corps est une mécanique de précision. «*Vers Brest, j'ai eu un coup de pompe, raconte Marcel. J'avais commis l'erreur de sauter un ravitaillement pour un flanc dans une pâtisserie ! Mais je n'ai pas lâché. Le mental est très important. Ce qui m'émerveille, c'est la manière dont le corps s'adapte aux contraintes du moment. Chacun de nous a en soi des ressources insoupçonnées*».

Au cours de leur périple, les randonneurs croisent la population locale, souvent présente le long des routes. «*C'est bien plus qu'une simple aventure sportive, souligne Yves. En Bretagne notamment, nous avons reçu beaucoup de chaleur humaine. Les encouragements en pleine nuit, en haut d'une côte, les enfants qui nous proposent spontanément de l'eau, du café et des gâteaux...*». «*Toute cette présence humaine, ces gens prêts à nous aider, ça restera gravé*» confirme Marcel. Les deux Pisciacaïs n'ont pas roulé ensemble mais ils se sont croisés, à Sizun dans le Finistère. «*Un moment poignant, l'un qui arrive, l'autre qui repart*».

Au bout de l'effort, ils ont réussi leur pari, chaleureusement accueillis sur la fin du parcours par leurs copains de Cyclo Poissy. Yves a même «*explosé*» son record, 61 heures contre 77. Déjà, les deux hommes rêvent à une prochaine aventure. Une autre «*classique*» : Londres - Edimbourg, 1 400 km. Ce sera en 2013...

“ Ce qui m'émerveille, c'est la manière dont le corps s'adapte aux contraintes du moment ”

Agenda 21 : 17 grands objectifs retenus

L'Agenda 21 entre dans sa dernière ligne droite. 130 actions ont été élaborées pour atteindre les 17 grands objectifs retenus par le comité de pilotage. Avant la fin de cette année, les élus de Poissy entérineront ce plan.

La démarche d'élaboration de l'Agenda 21 de Poissy est entrée dans sa phase finale. Après plusieurs mois de diagnostic, ayant permis de faire ressortir les principaux enjeux du territoire au regard du développement durable, 17 grands objectifs ont été retenus par le comité de pilotage :

- 1 - Faciliter les déplacements dans la ville, notamment en favorisant les transports en commun et les modes de déplacement non motorisés.
- 2 - Diminuer d'au moins 20 % les émissions de CO2 d'ici 2020.
- 3 - Réduire la précarité et lutter contre l'exclusion et les situations d'isolement.
- 4 - Diversifier l'offre de logements sur toute la commune pour répondre aux besoins de chacun.
- 5 - Permettre l'accès à une éducation pour tous.
- 6 - Accompagner les Pisciacais dans l'évolution de leur autonomie à toutes les étapes de la vie.
- 7 - Promouvoir l'accès aux soins sur le territoire par une meilleure information et prévention autour des problématiques de santé.
- 8 - Créer du lien entre les quartiers de Poissy.
- 9 - Faciliter l'accès de tous à la culture, au sport, aux loisirs en privilégiant la mixité des publics.
- 10 - Faire de Poissy un territoire ouvert sur l'extérieur.
- 11 - Dynamiser la participation des citoyens dans la vie de la cité.
- 12 - Réduire la production des déchets au-delà de l'objectif national fixé à moins de 7 % d'ici à 2015.
- 13 - Promouvoir une gestion économe de la ressource en eau sur le territoire.
- 14 - Optimiser la protection de la biodiversité pisciacaise et sa connaissance par tous.



- 15 - Améliorer les pratiques «durables» sur le territoire de Poissy et notamment au sein de la mairie afin qu'elle soit exemplaire.
- 16 - Inciter les démarches d'éco-responsabilité des entreprises, des constructeurs-promoteurs et des gestionnaires de zones d'activités.
- 17 - Favoriser la diversification et l'attractivité économique sur tout le territoire et encourager les initiatives liées à l'Économie Sociale et Solidaire.

130 actions à concrétiser

Quatre groupes de travail se sont réunis à deux reprises pour proposer et valider près de 130 actions destinées à concrétiser ces objectifs. Au préalable, lors de l'édition 2011 de la semaine du développement durable, certaines actions emblématiques avaient été présentées aux Pisciacais pour leur permettre de les commenter, mais aussi d'en proposer de nouvelles.

La dernière étape, engagée depuis cet été, consiste en la rédaction de «fiches techniques» qui décrivent précisément



la façon de réaliser les actions en détaillant, notamment leur coût, les moyens humains nécessaires et le calendrier de leur mise en œuvre. À ce jour, la rédaction de près de la moitié des fiches actions, soit environ une soixantaine, a été engagée ou finalisée.

Les services de la Ville ne seront pas les seuls mobilisés pour faire vivre l'Agenda 21. Il s'agit d'une démarche partagée et ouverte à tous les acteurs institutionnels, économiques et associatifs du territoire et plus largement à tous les citoyens. Le plan d'actions finalisé sera présenté au Conseil municipal avant la fin de l'année et fera l'objet d'une large diffusion.

Le pédibus facilite le déplacement et la sécurité des écoliers (photo du haut).

Le lien entre les générations doit être développé. (photo du bas).



☎ 01.39.65.18.07

VERANDA

PORTES

PORTAIL

Depuis plus
de 20 ans

GARAGE

FENETRES

VOLETS



Nouveau 300m² A TRIEL SUR SEINE sur la D190 au 1bis, rue paul doumer - 78510 Triel sur seine
Et derrière la Collégiale de POISSY du MARDI AU SAMEDI DE 10h à 12h30 et de 14H30 à 18H30

Hostellerie Le Bon Vivant

Bords de Seine - Cheminée

Restaurant Gastronomique



Soirée « spécial rock » le 15 octobre
Réservez dès maintenant

Fermé le dimanche soir et le lundi

30, avenue Emile Zola - 78300 POISSY

Tél. : 01 39 65 02 14 - Fax : 01 39 65 28 05

www.lebonvivant.fr - lebonvivant@orange.fr

Concerts
Evénements
Comités d'entreprise

Cocktails
Saveurs du Monde
Pub Music Live

BATEAU-RESTAURANT
Ouvert du mercredi au dimanche soir
Concert tous les soirs

Renseignements et réservations : 01 39 79 43 56
Le Boucanier - 32, avenue Emile Zola - 78300 POISSY
Bords de Seine face à l'île des Migneaux - Fax : 01 39 79 43 57
www.leboucanier.net - Facebook : Le Boucanier Poissy

hauts les coeurs !!!
TOUS LES
mercredis

C'EST ENTRÉE, PLAT ET DESSERT...
UN REPAS COMPLET POUR 12€
ET POUR 1€ DE PLUS
UN COCKTAIL DE BIENVENUE !!
À CE PRIX-LÀ,
ÇA NE VAUT PLUS L'COUP DE RESTER CHEZ SOI
ET À PARTIR DE 22 HEURES, SCÈNE OUVERTE !!!
C'EST SHOW-TIME ... *RÉSERVATION FORTEMENT CONSEILLÉE*

Family Sphere

Ensemble, au service de vos enfants

Garde d'enfants & Soutien scolaire à domicile

Organisme agréé par l'Etat

Agence de Saint Germain en Laye
3, Rue de Pontoise
01 39 21 12 35
contact.stgermain.78@family-sphere.fr

www.family-sphere.fr
SOFY EURL RCS Versailles 501 780 696
Agrément Qualifié par l'Etat N°030308/F/078/G/006

CLINIQUE SAINT LOUIS
78300 POISSY
www.cliniquesaintlouis-poissy.fr

MATERNITÉ
10, rue Saint Louis - 78300 POISSY
Urgences Obstétricales : 01.30.74.88.01

CHIRURGIE
Toutes spécialités

MÉDECINE
Polyvalente

SOINS DE SUITE
Polyvalents

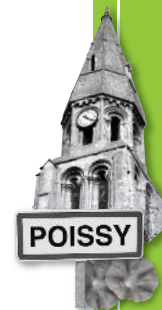
CHIMIOTHÉRAPIE
1, rue Basset - 78300 POISSY
Standard : 01.30.74.88.00 - Télécopie : 01.30.74.88.30

Kinésithérapie
01.30.74.88.27

Laboratoire d'Analyses Médicales
01.39.65.03.35

Radiologie-Scanner
01.39.65.33.33

La Ville se dote d'un Plan communal de sauvegarde



La ville de Poissy s'est dotée d'un Plan communal de sauvegarde (PCS), pour organiser l'information, l'alerte, le secours et l'évacuation des populations en cas de catastrophe : inondations, mouvements de terrain, transports de matières dangereuses... Prochainement, ce plan sera transmis au Préfet.

Les habitants de Poissy, comme beaucoup d'autres d'ailleurs, sont exposés à des risques qui peuvent avoir des conséquences plus ou moins importantes sur les personnes et les biens. On peut citer la Seine et ses débordements, les mouvements de terrain (cavités souterraines) mais aussi le transport de matières dangereuses sur les multiples infrastructures, les intempéries, etc.

S'il est possible d'atténuer les risques par des mesures de prévention (maîtrise de l'urbanisation, Plan de prévention des risques) ou de protection, la prévision et la sensibilisation sont les moyens les plus efficaces en cas d'évènement exceptionnel. C'est dans ce domaine que s'intègre le Plan communal de sauvegarde (PCS) comme instrument opérationnel de préparation à la gestion de crise afin d'assurer la protection de la population.

Prévoir une organisation en cas de crise

Outre les responsabilités qui incombent au Maire en matière de sécurité publique et la loi de modernisation de la Sécurité civile qui rend un PCS obligatoire, il est de l'intérêt de la collectivité d'avoir prévu une organisation de crise à l'échelon communal.

Cette structure de crise va permettre à la municipalité de faire face, le mieux possible, aux premiers instants de tout évènement important et d'apporter tous les renforts éventuels à l'autorité préfectorale pour les plans de secours départementaux (plan ORSEC...). En effet,



c'est souvent à ce moment précis que les communes sont isolées et démunies. Le Plan communal de sauvegarde, document réglementaire officiel, se veut avant tout un outil opérationnel d'aide à la décision, adapté au niveau de gravité de l'évènement pour éviter la situation de crise et assurer la protection et la mise en sécurité de la population.

Ce plan interne est couplé avec le document d'information communal sur les risques majeurs qui reprend les risques auxquels la commune est exposée et décrit les mesures de prévention, de protection et de sauvegarde en exposant aux Pisciacais les consignes de sécurité à mettre en œuvre en cas d'incident.



Création d'un numéro vert

Dans le cadre du plan communal de sauvegarde, un numéro vert d'urgence sera prochainement mis en place et activé en cas de crise. Par ailleurs, des fiches thématiques trimestrielles «risques» sont actuellement en cours d'élaboration et paraîtront dans *Le Pisciacais* afin d'informer et sensibiliser la population.



Renseignements :

service environnement auprès d'Arnaud Guérin, tél. : 01 39 22 54 19.

Une rubrique risques majeurs est en cours d'élaboration sur le site Internet de la Ville.



Enfants et adolescents

Préparez vos vacances de la Toussaint

Enfance



Les vacances de la Toussaint approchent. Pour les enfants et les adolescents, les maisons de quartier et le centre social André-Malraux ont préparé un programme diversifié. Il est prudent de s'inscrire dès à présent.

Maison de quartier Péguy

Lundi 24 octobre

Stage musique amplifiée

De 10 h à 17 h. Tarifs 15 euros la journée, 38 euros les 3 jours. Tous publics, confirmés.

Arts plastiques – De 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h 30 pour les 6 à 13 ans. Au programme : les formes, les rythmes, les couleurs à la gouache ou au crayon. 8 euros la journée.

Mardi 25 octobre

Stage musique amplifiée

De 10 h à 17 h. Tous publics, confirmés. Tarifs 15 euros la journée, 38 euros les 3 jours.

Poney – De 10 h à 17 h pour les 5 à 12 ans. 26 euros. Prévoir des bottes.

Mercredi 26 octobre

Stage musique amplifiée

De 10 h à 17 h. Tous publics, confirmés. Tarifs 15 euros la journée, 38 euros les 3 jours.

Arts plastiques – De 10 h à 12 h pour les 4 à 8 ans, de 14 h 30 à 16 h 30 pour les 9 à 13 ans. Au programme : découverte et modelage de la terre. 4 euros la demi journée.

Jedi 27 octobre

Arts plastiques – De 10 h à 12 h pour les 4 à 8 ans, de 14 h 30 à 16 h 30 pour les 9 à 13 ans. Au programme : réalisation d'un marque-page en papier dentelle. 4 euros la demi journée.

Stage comédie musicale – De 14 h 30 à 17 h pour les 7 à 12 ans. Au programme : théâtre, chant, danse. 14 euros les 2 après-midi.

Vendredi 28 octobre

Jeux collectifs – De 10 h à 12 h pour les 6 à 10 ans. Au programme : chaise musicale, terre/mer/ciel, chef d'orchestre... 1 euro.

Stage comédie musicale – De 14 h 30 à 17 h pour les 7 à 12 ans. Au programme : théâtre, chant, danse. 14 euros les 2 après-midi.

Lundi 31 octobre

Poney – De 10 h à 17 h pour les 5 à 12 ans. Prévoir bottes, pique-nique et goûter. 26 euros.

Jeux sportifs – De 10 h à 12 h pour les 6 à 10 ans. Au programme : balle au prisonnier, relais... 1 euro.

Mercredi 2 novembre

Sortie à Paris – De 9 h à 17 h pour les 8 à 13 ans. Visite du Grand Rex, des coulisses du cinéma (trucage, effets spéciaux...) et visionnage d'un film à l'affiche. 11 euros.

Inscriptions :

Maison de quartier Péguy
(32 bis, avenue Fernand-Lefebvre).
Tél. : 01 30 74 67 96.
club-peguy@orange.fr

Maison de quartier Saint-Exupéry

Chaque matin de 10 h à 12 h, pour les enfants de 6 à 11 ans, sont organisés des jeux, activités manuelles, foot, jeux de rôles, danse... À partir de 13 h 30, des animations spécifiques sont organisées :

Lundi 24 octobre – Création de costumes d'halloween.

Mardi 25 octobre – Tournoi inter-quartier.

Mercredi 26 octobre – Bowling.

Jedi 27 octobre – Cinéma.

Vendredi 28 octobre – Enigme policière et défilé au club.

Lundi 31 octobre – Ludimax.

Mercredi 2 novembre – Journée à thème : «les jeux télévisés».

Tarifs : 18 euros du lundi 24 au vendredi 28 octobre, 7 euros pour le lundi 31 octobre et mercredi 2 novembre. Repas à fournir, si le jeune reste le midi.

Renseignements : maison de quartier Saint-Exupéry (82, rue Saint-Sébastien).
Tél. : 01 39 11 50 15.
club.saintexupery@gmail.com

Local jeune Saint-Exupéry

Le local accueille les jeunes de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, chaque jour. Le matin, ils ont à leur disposition divers jeux : un baby-foot, une table de ping-pong, la possibilité de pratiquer des activités sportives et de s'adonner au dessin... Un programme est prévu l'après-midi.

Renseignements :

local Saint-Exupéry.
Tél. : 01 39 22 00 79.
local-jeune@laposte.net

Centre social André-Malraux

Pour les enfants de 6 à 11 ans

Lundi 24 octobre

Atelier du matin – «Crée ton jeu de société». Fabrication de petits lots. Après midi – Scrabble géant.

Mardi 25 octobre

Matin – Piscine Saint-Exupéry (Prévoir serviette, maillot et bonnet de bain + pique-nique).
Après-midi – Visite du musée du Jouet.



Mercredi 26 octobre

Atelier du matin – Tournoi de jeux de cartes et fabrication de petits lots.

Après-midi – Farandole de jeux d'adresse.

Jeudi 27 octobre

Atelier du matin – «Crée ton jeu de société» et fabrication de lots.

Après-midi – Parc d'activités Kidzy à Conflans-Sainte-Honorine (prévoir pique-nique et goûter).

Vendredi 28 octobre

Atelier du matin – Fabrication de la roue du hasard et de petits lots.

Après-midi – Grand tirage au sort. De nombreux lots fabriqués par les enfants à gagner.

Lundi 31 octobre

Atelier du matin – Centre Kapla (Paris XI^e).

Après-midi – Parc des buttes Chaumont à Paris XIX^e (prévoir pique-nique et goûter).

Mercredi 2 novembre

Atelier du matin – «Crée ton jeu de société», jeux de logique.

Après-midi – Jeu memory géant. Les enfants ont la possibilité de manger sur place si le repas et les couverts sont fournis par les parents. Pour les autres, la pause est de 12 h à 14 h.

Tarifs – L'adhésion est obligatoire. Pour les enfants de Poissy, elle est de 5 euros, pour les habitants

hors de Poissy de 7 euros, une carte familiale de 15 ou 17 euros permet de faire adhérer la famille entière. Pour la semaine des vacances de la Toussaint, la participation est déterminée en fonction du quotient familial : entre 10 et 24 euros pour les enfants de Poissy, entre 12 et 26 euros pour les habitants hors de Poissy.

Pôle animation jeunesse

Lundi 24 octobre – Accueil et animations foyer.

Mardi 25 octobre – Animations foyer et tournoi de foot.

Mercredi 26 octobre – Animations foyer, tournoi de foot en salle et cinéma.

Jeudi 27 octobre – Parc Astérix.

Vendredi 28 octobre – Animations foyer et Yvelines campus.

Lundi 31 octobre – Animations foyer

Mardi 1^{er} novembre – Animations foyer, karting et foot.

Renseignements :

Centre social André-Malraux (25, avenue du Maréchal-Lyautey).

Tél. : 01 39 65 03 59.

Annexe de La Coudraie (28, rue de Migneaux).

Tél. : 01 30 74 69 31.

Sports vacances : Boxe, handball et tennis de table

Du lundi 24 au vendredi 28 octobre, soit durant la première semaine des vacances scolaires de la Toussaint, la Ville propose aux jeunes âgés de 8 à 15 ans des stages de boxe éducative, handball et tennis de table dans le cadre de l'opération «Sports vacances». Inscriptions : à partir du jeudi 6 octobre, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30 au Cosec (42, rue d'Aigremont). Tél. : 01 30 74 75 93.

Tarifs : 16 euros pour 5 jours ; 8 euros pour le 2^e enfant d'une même famille et gratuité pour le 3^e enfant d'une même famille.

Accueils de loisirs maternels et maison de l'enfance

Dans les accueils de loisirs maternels et à la maison de l'enfance, les activités s'articuleront notamment autour des droits de l'enfant et de la célébration du XXII^e anniversaire de la Convention internationale des droits de l'enfant (CIDE).

Inscriptions en mairie : service éducation et loisirs. Tél. : 01 39 22 53 49 ou 53 62. (Lire *Le Pisciacais* n° 67).

Académie des peintres de l'Abbaye

Samedi 8 octobre, journée portes ouvertes

Pour marquer la rentrée, l'académie des peintres de l'Abbaye organise, le samedi 8 octobre de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h, une journée portes ouvertes. Ce rendez-vous permettra aux Pisciacais de découvrir ses lieux, les ateliers de peinture et infographie, en activité.

L'académie de l'Abbaye dispense 52 heures de cours du lundi au samedi, à un public de 7 à 87 ans. Ce lieu imprégné d'histoire accueille chaque semaine plus de 200 élèves, pour des cours de dessin, peinture, modèle vivant, infographie.



Trois professeurs animent ces ateliers : Jean-Marc Denis, diplômé de l'école nationale supérieure des Beaux-arts de Paris, Fabrice Denis, diplômé de l'Institut d'art Paris-Sorbonne, Thomas Pons, diplômé

de l'école nationale supérieure des arts décoratifs de Paris. L'Académie occupe l'atelier de Lucien Gros. La demeure de l'artiste fut construite sur l'ancien emplacement de la ferme du Prieuré, situé à la limite du mur d'enceinte intérieur. Elle fut achetée en 1851 par Louise Gros, veuve de Philippe, à Francis Courant pour ses enfants Lucien et Jeanne. Vers 1870 Lucien Gros y créa un atelier spacieux.

Né en 1845, mort en 1913, Lucien Gros fut un peintre de genre, élève d'Ernest Meissonier. Artiste aux visages

multiples, apprécié de ses contemporains et du monde de l'art, l'homme s'inscrit dans l'histoire de sa discipline et de son temps.

Pour plus d'informations sur la vie et l'œuvre de Lucien Gros, se reporter au numéro spécial de *Chronos* (n° 63 : Lucien Gros, un chroniqueur de son temps).

Resneignements :

Académie : 10, enclos de l'Abbaye. Tél. : 01 39 11 95 89.



Mieux se déplacer demain : Poissy passe à l'action !

En cette rentrée 2011, les Pisciacais ont découvert de nouveaux aménagements de voirie. Les premiers d'une longue série. Après les nécessaires phases d'études et de diagnostic, et avec la poursuite de toutes les consultations utiles, le Plan de Mobilité de Poissy entre dans sa phase active. Un plan d'actions a été élaboré, guidé par la volonté de prendre en compte l'ensemble des modes de déplacement — automobile comprise —, tout en promouvant les modes «doux» (piétons, cyclistes) et les transports en commun. Ce programme pluriannuel, présenté en réunion publique lundi 19 septembre, vise à améliorer progressivement notre façon d'aller et venir en ville, mais aussi influencer positivement sur notre cadre de vie. Tour d'horizon des aménagements effectués et à venir.



Transports en commun

• **Objectifs** : optimiser l'organisation du réseau de bus, développer les liaisons directes inter-quartiers, améliorer la vitesse de circulation des bus.

• **Prochainement** : des aménagements de voirie (voies dédiées, contre-sens, phases bus dans la régulation des feux...) vont permettre de réduire le temps de parcours sur l'un des axes principaux, rue de Villiers – avenue Blanche-de-Castille ; la Ville a demandé au Département de mener des études pour fluidifier la circulation des bus en entrée et sortie de ville (ex : projet de prolongement de la voie bus située RD190 en direction de Saint-Germain-en-Laye) ; une nouvelle ligne intra-communale reliera à terme les quartiers entre eux ou via le centre-ville (et pas uniquement via la gare SNCF comme actuellement).

• **Déjà fait !** Depuis le 29 août, la ligne 51 (Hôpital – Poissy-Forêt via la gare) emprunte un itinéraire simplifié au niveau de l'avenue Foch, offrant l'opportunité de créer une zone de circulation apaisée sur le quartier Poissy-Forêt (lire ci-après).



Gare SNCF

• **Objectifs** : faciliter l'accès aux usagers (piétons, cyclistes, bus) ainsi que le simple passage à proximité de la gare.

• **Prochainement** : création dès cet automne, de parcs de stationnement vélo et moto face à la gare ; en 2012, début des travaux de réaménagement des abords de la gare (côté avenue Maurice-Berteaux). D'autres améliorations toucheront ensuite la gare routière sud, les liaisons entre gares routières, les accès piétons et bus...



Zones de circulation apaisée

• **Objectifs** : développer ces espaces dans lesquels la priorité est donnée aux modes de déplacement «actifs» (le vélo et la marche), dissuadant ainsi la circulation de passage ; sécuriser la traversée des grands axes à la sortie de ces zones.

• **Prochainement** : premier quartier concerné par la démarche, «Poissy-Forêt» (entre l'avenue Foch et le boulevard Rose) connaîtra dès cet automne les aménagements

nécessaires, en lien avec la rénovation programmée de la chaussée du boulevard Rose : écluses, chicanes, double sens cyclables, amélioration des conditions de traversée aux carrefours (notamment avenue Foch).



Stationnement

• **Objectifs** : améliorer et simplifier les conditions de stationnement à Poissy, développer les parcs à vélos.

• **Prochainement** : plusieurs bornes «arrêt minute» (stationnement gratuit et limité à 15 minutes) seront implantées en centre-ville dans les prochains mois ; le parking Meissonnier (stationnement longue durée proche du centre-ville) sera entièrement rénové et sécurisé d'ici fin 2012 ; un important programme pluriannuel d'aménagement de stationnement vélo de qualité est engagé.

• **Déjà fait !** Depuis l'automne 2010, il existe 3 zones de stationnement payant (courte, moyenne et longue durées), contre 8 auparavant ; une nouvelle carte de stationnement rechargeable, gratuite, est délivrée en mairie ; une première borne «arrêt minute» a été

implantée rue du Grand-Marché ; la partie ouest du parking Meissonnier a été rénovée au cours de l'été 2011 ; 10 arceaux à vélo ont été installés des deux côtés de l'hôtel de ville.



Écoles

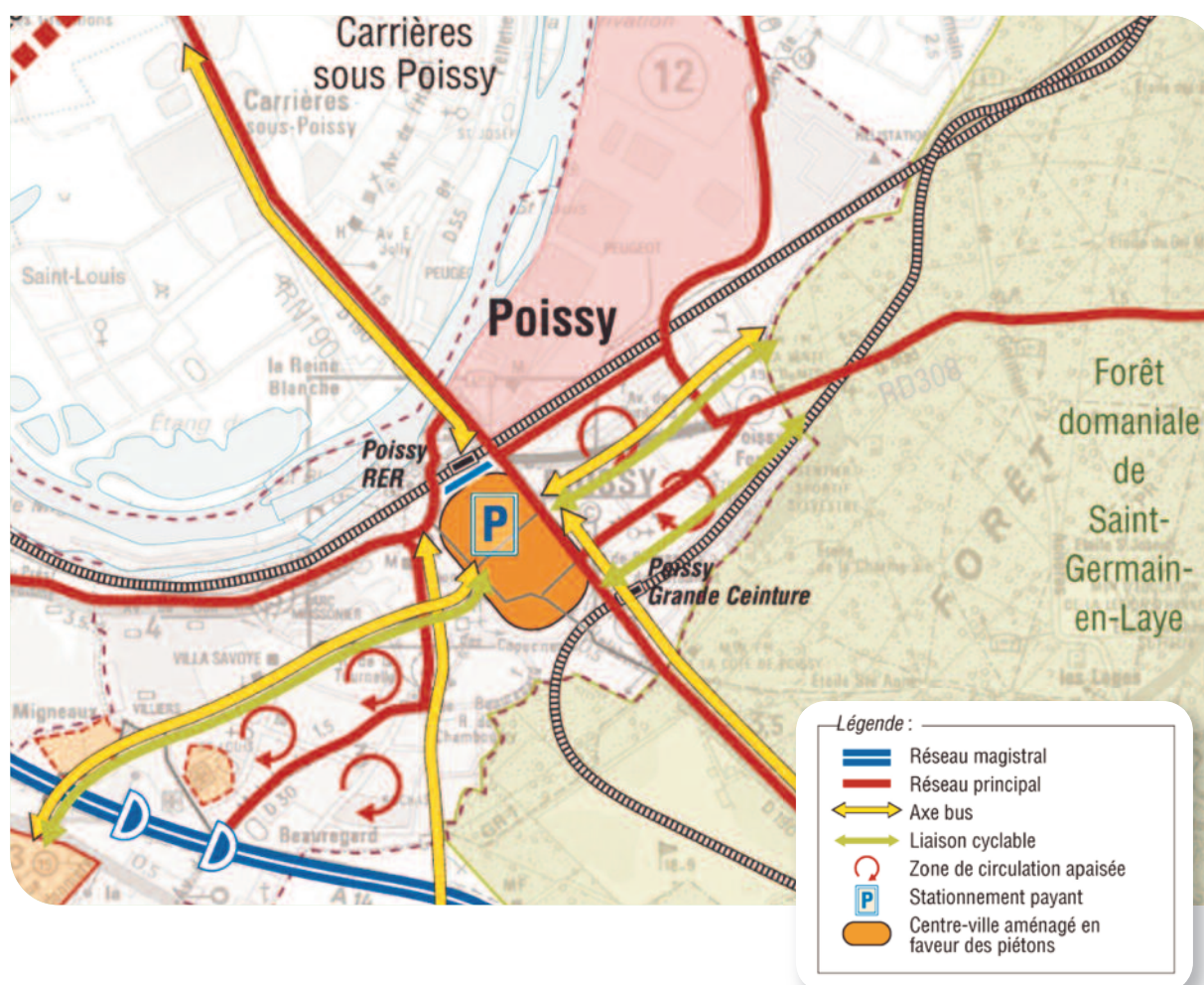
• **Objectifs** : sécuriser les abords des écoles maternelles et élémentaires et le trajet des enfants.

• **Prochainement** : trajets sécurisés (passages piétons, trottoirs), meilleure signalisation des écoles (pose de crayons géants avec ardoises, panneaux préventifs et barrières), aménagements pour réduire la vitesse (chicanes, voie rétrécie, ralentisseurs...), meilleures conditions d'attente aux entrées des écoles (trottoirs élargis, clôture modifiée...).

• **Déjà fait !** De premiers aménagements ont été réalisés à l'été 2011 (groupe scolaire des Sablons, écoles élémentaires Victor-Hugo et Abbaye).

Les grands principes

1. Un réseau routier principal supportant les grands flux de trafic.
2. Des axes bus aménagés pour plus d'efficacité et d'attractivité.
3. Des zones de circulation apaisée favorisant le vélo et la marche.
4. Un centre-ville de plus en plus piéton.



- Légende :
- Réseau magistral
 - Réseau principal
 - Axe bus
 - Liaison cyclable
 - Zone de circulation apaisée
 - Stationnement payant
 - Centre-ville aménagé en faveur des piétons



Personnes à mobilité réduite

• **Objectifs** : améliorer l'accessibilité de la voirie et des transports en commun.

• **Prochainement** : aménagements ponctuels sur l'ensemble de la ville, comprenant le traitement des passages piétons (poteaux, bandes d'éveil podotactiles, abaissement des bordures) et la réduction des traversées trop longues (création d'îlots refuges, d'« oreilles » aux

carrefours, trottoirs élargis, cartes sonores sur les feux tricolores) ; mise en accessibilité des points d'arrêt de bus sur les lignes 50 (La Coudraie – Saint-Exupéry), 51 (Hôpital – Poissy Forêt), 54 (Gare – Technoparc), puis à terme, des gares routières.

• **Déjà fait !** Aménagement des itinéraires entre le centre-ville et la gare ainsi que, dans le cadre de travaux de réfection de la voirie, de l'avenue Blanche-de-Castille, la rue d'Aigremont, la rue des Capucines...



LE CALENDRIER



- Les réunions de concertation se poursuivent pour améliorer sans cesse le projet.
- Le plan d'actions va être mis en œuvre jusqu'en 2015 et au-delà. Il a vocation à évoluer en fonction des besoins et des urgences identifiés par la Ville, les partenaires et les habitants.
- De premières réalisations seront engagées avant la fin de l'année et l'effort sera poursuivi en 2012 avec :
 - le réaménagement d'un premier tronçon de la rue du Général-de-Gaulle.
 - la réorganisation des déplacements sur le parvis de la gare.
 - une modification de la desserte de la gare par les bus.
 - le développement du stationnement vélo.

Depuis 1984

AUGU Fermetures

Vous protégez du bruit, du froid, de l'effraction

FICHET K·LINE
Crédence des Fermetures

somfy
Respirez c'est

BUBENDORFF

France Fermetures

Devis Gratuit

-10% pour 2 articles
-15% pour 4 articles achetés*

St Germain-en-Laye 01 34 51 72 84

CONFORT Fenêtres Vérandas à vivre Volets roulants Portes d'entrées Portails et moteurs Stores d'extérieur	PROTECTION ELECTRONIQUE Alarmes Télésurveillance Vidéophones Automatisations	SECURITE Serrures de sécurité Portes blindées FICHET Coffres-forts Grilles de défense
--	---	---

3 adresses près de chez vous !

55 bd Gambetta à POISSY
45 rue de Poissy à St Germain en Laye
32 av du Général de Gaulle à Maisons Laffitte

01.30.74.42.44

*Variable jusqu'au 31 octobre 2011

Lycée Horticole

VENTE DIRECTE
Légumes
Fruits
Fleurs
Pépinière

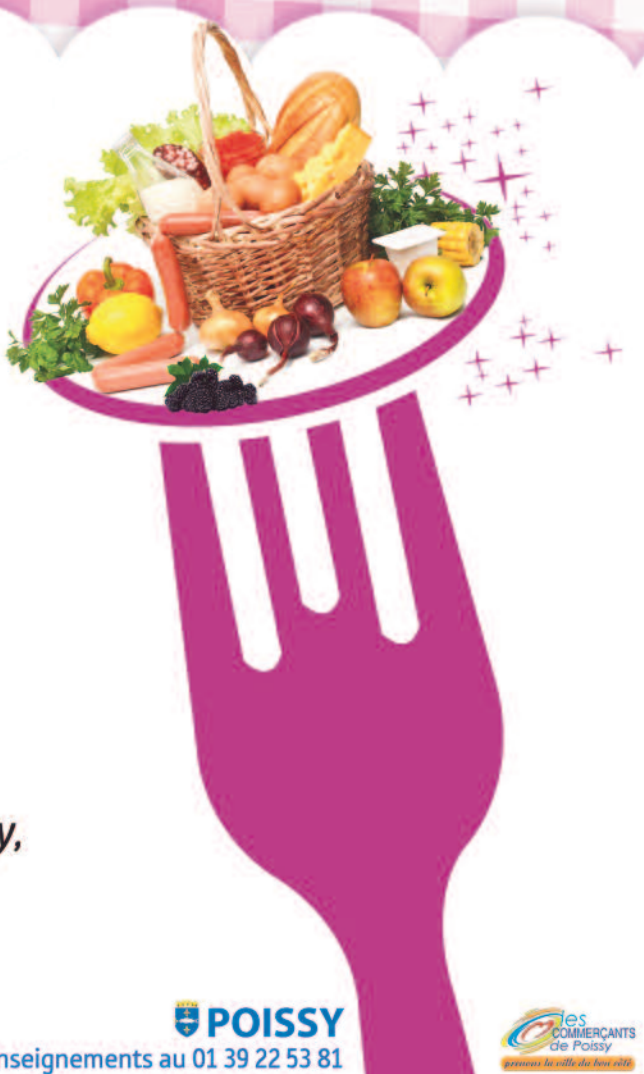
SERRES DES PRINCESSES Tél. 01 30 87 18 18
Route de Mantes - RN 13 - Saint-Germain-en-Laye

MARCHÉ PAYSAN

**7/8/9
OCTOBRE
2011**

ANIMATIONS Tours de Poney,
mini-ferme, manèges...

AVENUE DU CEP



POISSY
Renseignements au 01 39 22 53 81

les COMMERÇANTS de Poissy
promouvant la ville du bon côté

Samedi 15 octobre, place de la République

Donnez des couleurs à votre hiver

Pour cette 3^e édition du Marché aux Plantes et aux Fleurs de l'automne, une trentaine d'exposants s'installera place de la République, le samedi 15 octobre. De quoi fleurir l'hiver à venir !

C'est désormais une tradition vivant au rythme des saisons. Quand l'automne s'affiche, les arbustes et fleurs tiennent le haut du pavé durant une journée. Les professionnels, quant à eux, expliquent et conseillent le visiteur.

L'art floral en démonstration

Au cœur de cet espace, le stand des jardiniers inscrit ses couleurs dans le paysage. Si le massif floral réalisé met en valeur le talent de ces derniers, il conduit aussi à un atelier repotage où l'on peut trouver des sachets de

graine. Un cadeau destiné aux enfants pour qu'ils soient gagnés, eux-aussi, par la passion du jardinage.

Cette année, l'art floral sera associé à ce marché. Tressage de paille, fleurs en bois... livreront leurs secrets et seront autant d'animations et bonnes raisons de fréquenter la place de la République, lors de ce marché.

Samedi 15 octobre
de 9 h à 19 h,
place de la République.
Entrée libre.



Animations

Les commerçants fêtent le goût



Tous les professionnels des métiers de bouche sont conviés à partager leur savoir-faire en se mobilisant, à l'occasion de la Semaine nationale du Goût, qui se déroulera du 17 au 23 octobre. À Poissy, commerçants du marché et membres de l'Union du commerce et de l'artisanat de Poissy (UCAP) se sont associés à ce rendez-vous gustatif.

Samedi 22 octobre, en centre-ville

L'UCAP a choisi de vanter le goût, le samedi 22 octobre. Devant les 19 enseignes participantes, des tentes blanches accueilleront des ateliers où le promeneur pourra déguster et découvrir les saveurs de différents produits.

Chacun de ces points fait partie d'un parcours aboutissant à une tombola. Le jeu est simple : vous assistez aux ateliers et faites tamponner un passeport. Le document totalement rempli, vous

allez le déposer dans l'urne placée devant le magasin *Les chocolats De Neuville* (74, rue du Général-de-Gaulle). Les 20 passeports tirés au sort gagneront chacun un bon d'achat d'une valeur de 10 euros.

Dimanche 23 octobre, sur le marché

Les commerçants alimentaires présents sur le marché de la place de la République participent tous à cette semaine du Goût. Le dimanche 23 octobre, sur chaque étal, le client pourra apprécier et déguster leurs produits. De quoi ravir les papilles gustatives des gourmets les plus difficiles.

Parallèlement, ces commerçants ont décidé d'organiser une tombola dotée de 200 bons d'achat de 5 euros. Une raison supplémentaire de fréquenter le marché que celle de glisser son bulletin dans l'urne. Le tirage au sort sera effectué fin octobre.

Les participants de l'UCAP

Boulangerie Pottier	(2, boulevard Louis-Lemelle).
Ishiban Sushi	(107, rue du Général-de Gaulle).
Dom	(1, rue aux Moutons).
Mille sabords	(106, rue du Général-de-Gaulle).
Noyau de Poissy	(105, rue du Général-de-Gaulle).
Le Grenier à Pain	(101, rue du Général-de-Gaulle).
Extra Souchet	(101, rue du Général-de-Gaulle).
Le Verger de Poissy	(72, rue du Général-de-Gaulle).
Boucherie Schwendemann	(77, rue du Général-de-Gaulle).
Chocolats De Neuville	(74, rue du Général-de-Gaulle).
Charcuterie Saint-Louis	(68, rue du Général-de-Gaulle).
Boulangerie Guérin	(56, rue du Général-de-Gaulle).
Friandises Chocolats	(40, rue du Général-de-Gaulle).
Les Caves de l'Ouest	(2 bis, rue des Demoiselles).
Boulangerie l'Amandine	(16, avenue du Cep).
Boulangerie Au Soleil	(25, avenue du Cep).
Fromagerie du Cep	(9, avenue du Cep).
Chez Nino	(28, rue du Général-de-Gaulle).
MB Réceptions	(1, rue de l'Église).

www.commerces-poissy.com



Semaine Bleue, du samedi 15 au vendredi 21 octobre

Favoriser le lien entre les générations

Pour la quatrième année, la Ville participe à la *Semaine Bleue* dédiée aux aînés, une manifestation nationale destinée à favoriser le lien entre les générations. Du 15 au 21 octobre, de nombreuses animations sont au programme de ce rendez-vous.

Durant sept jours, cet événement propose de nombreux et divers moments de découverte, de rire, d'étonnement et d'apprentissage rassemblant les enfants, les jeunes, les aînés et leurs proches. Au cœur de cet éventail, deux grands thèmes ont été développés : les échanges entre générations ainsi qu'une approche ludique et culturelle du monde du théâtre. Au programme de ces moments de découverte et de rencontre, se trouvent aussi les ateliers pour observer les différents états de la matière dans le cadre de la Fête de la Science organisée au Centre de diffusion artistique, la santé et le bien-être, ainsi que des divertissements favorisant le lien et les échanges avec les plus jeunes.

L'action de toute la ville

Spectacles, conférences, ateliers, repas, animations diverses et variées... constituent des événements destinés aux aînés, accompagnés s'ils le souhaitent de leurs proches, aux enfants et aux jeunes. Ils sont par ailleurs organisés sur l'ensemble de la ville : les maisons de quartier du Clos d'Arcy, Saint-Exupéry et Péguy, la médiathèque Christine-de-Pizan, le centre social André-Malraux, la Résidence Les Ursulines, la piscine de Migneaux, le conservatoire municipal de musique et de danse. C'est donc bien toute la ville qui souhaite générer du lien lors de cette manifestation placée sous la houlette de la direction des affaires sociales et de l'animation des aînés, en lien avec de nombreux services municipaux, et du Centre communal d'action sociale (CCAS).

Fort de ce programme, la *Semaine Bleue* s'avère un moment privilégié pour mon-



trer combien les aînés sont acteurs de la vie économique, sociale et culturelle, pour informer sur leurs préoccupations et leurs difficultés, sur les réalisations et projets des associations. *«Et ce n'est qu'un début puisque nous souhaitons favoriser une présence, une parole et une action plus grandes des aînés auprès des jeunes et des enfants de Poissy»* indique Liliane Roddier, élue déléguée aux aînés et au handicap.

Programme

- **Samedi 15 et dimanche 16 octobre :** Fête de la Science au CDA (53, avenue Blanche-de-Castille).
- **Dimanche 16 octobre de 15 h à 17 h :** *«Danceries du temps jadis»* au club Péguy.
- **Du lundi 17 au vendredi 21 octobre :** exposition photos retraçant les sorties proposées l'année écoulée par l'animation des aînés, sur le balcon de l'hôtel de ville.
- **Lundi 17 octobre :** À la Résidence Les Ursulines, atelier informatique pour apprendre à communiquer avec ses proches de 10 h à 12 h, conférence sur les énergies de 14 h 30 à 16 h, atelier relaxation de 16 h 30 à 17 h 30.
- **Mardi 18 octobre :** communiquer avec ses proches par l'informatique de 10 h à 12 h au centre André-Malraux, et à la Résidence Les Ursulines : enregistrement radio par RBS de 10 h à 12 h, théâtre d'improvisation avec Be Dingue de 14 h 30 à 16 h 30, prestation théâ-

trale par les Comédiens de la Tour de 18 h 30 à 19 h 30.

- **Mercredi 19 octobre :** aqua gym de 10 h à 11 h à la piscine de Migneaux, *«Raconte moi une histoire»* de 10 h 30 à 12 h à la maison de quartier Saint-Exupéry, repas à thème *«Alsace»* (Résidence les-Ursulines), chorale et goûter avec les enfants de la maison de quartier du Clos d'Arcy (Résidence Les Ursulines), prestation *«Chantons ensemble»* de 15 h à 16 h 30 à la résidence Mapi.

- **Jeudi 20 octobre :** communiquer avec ses proches par l'informatique de 10 h à 12 h au centre social André-Malraux, réunion d'information *«aide à domicile»* par l'Union locale des retraités de 9 h à 14 h 30 à la salle Robespierre (MCSA), visite de la médiathèque Christine-de-Pizan avec présentation des sites d'entraide sur Internet de 14 h 30 à 16 h 30, conférence *«Quel sport et à quel âge»* de 14 h 30 à 16 h 30 à la Résidence Les Ursulines.

- **Vendredi 21 octobre :** communiquer avec ses proches par l'informatique de 10 h à 12 h à la Résidence Les Ursulines, atelier relaxation de 16 h 30 à 17 h 30 précédé d'un goûter à 16 h au centre social André-Malraux, représentation théâtrale (poèmes, histoires drôles, chants...) de 19 h à 20 h 30 à la médiathèque Christine-de-Pizan.

Toutes ces animations sont gratuites, sauf le déjeuner à thème du mercredi 19 octobre (6,30 euros).

Transport en bus

Un service de bus est organisé par le CCAS pour se rendre à ces animations. En fonction de votre lieu d'habitation, un horaire et un point de ramassage vous seront proposés.

Informations et inscriptions
au 01 30 06 86 32
tous les matins
de 9 h 30 à 12 h.

Jacqueline Costa-Lascoux : «au nom de l'égale dignité des personnes»

Organisée par la Ville les 10 et 11 septembre derniers, la conférence commémorative du Colloque de Poissy de 1561 a connu un retentissement bien au-delà des frontières de notre cité. Son thème — *Au cœur de la laïcité : dialogue et tolérance* — est en effet brûlant d'actualité. Entretien avec la présidente d'honneur de ce colloque 2011.

Le Pisciacais : votre bilan à chaud de ce colloque, 450 ans après ?

Jacqueline Costa-Lascoux : Le pari était risqué. Partir d'un événement historique dont on dit qu'il a fait date mais qu'il a été un échec*, pour ensuite en tirer des interrogations sur la laïcité d'aujourd'hui... ce grand écart historique aurait pu conduire à des interprétations anachroniques. Il n'en a rien été. Ce qu'il ressort de ces deux jours, c'est une très grande qualité de réflexion historique, qui a permis d'identifier les différends conduisant à l'échec de la tentative de conciliation de 1561. Puis d'analyser des correspondances avec notre société, sous différents éclairages. Cela a été l'occasion de mieux définir l'apport de la laïcité.

L.P. : À ce propos, vous êtes-vous mis d'accord sur une définition ?

J. C.-L. : Nos échanges ont permis de dégager une vision consensuelle de la laïcité — affirmation de la liberté de conscience, égalité des citoyens quelle que soit leur confession, autonomie du politique à l'égard du religieux —, chacun reconnaissant que ce concept, fondé sur les droits de l'Homme, a vocation à l'universel. En cela, la laïcité favorise une vision pluridisciplinaire. Dans l'histoire de l'art par exemple, on se rend compte comment la liberté du créateur a pu infléchir la commande de tel ou tel Pape ! Le génie peut s'imposer contre les dogmes. Plus proche de nous, on constate que le débat sur la bioéthique peut être éclairé par la démarche de laïcité et ainsi s'affranchir d'une vision trop dogmatique. La science et la raison ne sont pas du même ordre que la croyance et la foi, ce qui explique que certaines questions ne soient pas immédiatement tranchées. La laïcité, c'est accepter le débat.



Jacqueline Costa-Lascoux, directrice de recherche au CNRS et experte de la commission française pour l'Unesco, ainsi que de nombreux autres experts de renom, ont apporté au public présent des clés pour mieux comprendre certains soubresauts de notre société actuelle.

L.P. : La laïcité elle-même, fait débat aujourd'hui...

J. C.-L. : Notre démocratie et la laïcité sont à nouveau dans une société en crise, économique et sociale, avec une surenchère des revendications intégristes. Face à la politisation du religieux et aux communautarismes, les élus ont une mission d'intérêt général. Ils essaient des solutions. Parfois, certaines ont l'air de préserver la paix sociale à court terme, mais sont de véritables bombes à retardement. Les plus grandes personnalités du culte musulman elles-mêmes se revendiquant de la laïcité, soulignent notamment les dangers du clientélisme. La fin du colloque était centrée sur la nécessité d'une audace intellectuelle et d'un courage politique de nos élus, à tous les niveaux, pour défendre la laïcité. Une laïcité reconnue de façon pluraliste comme allant bien au-delà de la simple attitude de tolérance. Une laïcité qui réaffirme les valeurs de la République dans ce qu'elles ont d'universel. Liberté fondamentale de conscience, mais avec une règle : la compatibilité des libertés. C'est sur ce point que dialogue et tolérance sont parfois si difficiles à établir.

L.P. : Qu'est-ce qui vous rend optimiste sur l'avenir de la laïcité ?

J. C.-L. : Le plus bel hommage à la laïcité que j'aie entendu récemment a été prononcé par une femme pasteur à la cathédrale de Lund, en Suède, pays où la séparation des Églises et de l'État est

récente (Ndlr : 01/01/2000) : *«la laïcité nous a ouvert un double chemin de liberté : une spiritualité émancipée des manifestations temporelles et une citoyenneté pleinement assumée. En séparant l'Église et l'État, nous approfondissons notre foi et nous exerçons nos droits et devoirs de citoyens, sans confondre foi et citoyenneté. Nous, luthériens suédois, sommes dans le partage avec d'autres croyants et avec des athées, au nom de l'égale dignité des personnes».*

À plusieurs milliers de kilomètres de là, Tunis au printemps dernier, une grande banderole était brandie par des hommes et par des femmes, avec ces mots : *«Islam = oui»...* puis en plus gros, *«Islamisme = non»...* puis en encore plus gros, *«Laïcité = oui».*

* Le Colloque de Poissy de 1561 a constitué dans le royaume de France une première tentative de conciliation entre Catholiques et Protestants. Infructueuse au final et ouvrant la voie aux guerres de religion, mais considérée comme la première pierre de la longue route vers la liberté de conscience.

Un auditoire captivé

Mamadou, Poissy Saint-Exupéry : «transmettre aux jeunes»

«Ces débats sont très enrichissants. Nous devons tous — la Ville comme les associations sur le terrain —, parler le même langage pour transmettre cette idée selon laquelle chaque personne est unique et nous sommes tous des créatures. Ce discours doit parvenir à la base car beaucoup de jeunes ne comprennent pas la laïcité. On a grandement besoin de ce type de conférence car en connaissant mieux le sujet, on sait quoi dire aux jeunes, une fois face à eux. C'est le vivre ensemble de demain qui est en jeu.»

Sabrina, Achères : «ça m'a apporté des arguments»

«J'ai été impressionnée par la qualité de l'ensemble des intervenants. Avec tout leur savoir, ils arrivent à se mettre au niveau de compréhension de tout le monde. Ce colloque nous a offert un croisement de regards pluridisciplinaire. À travers ces différents points de vue, on peut se faire une opinion et parfois s'interroger. En tant que laïque convaincue, ça m'a apporté des arguments. Je trouve bien dommage que les valeurs républicaines ne soient pas intégrées dans le cursus de formation des enseignants de l'Éducation Nationale, dont je fais partie.»

Cécile, Poissy centre-ville : «apprendre à vivre ensemble»

«Je m'intéresse à l'«autre» et je suis triste de constater que ce n'est pas le cas de tout le monde. Certains ne font pas cet effort, ils s'enferment dans des clichés. Il y a de quoi être pessimiste quand on observe l'actualité, mais on peut également être optimiste car beaucoup de gens œuvrent au quotidien pour faire évoluer les choses. Avec les flux migratoires qui s'annoncent dans les prochaines décennies, il faudra bien qu'on apprenne à vivre ensemble. Ce week-end était une occasion de se cultiver. J'ai beaucoup appris, ça donne envie d'aller sur Internet pour en savoir plus. Merci à la Ville d'organiser des rendez-vous de cette qualité, qui ouvrent le débat et la compréhension. Je suis d'autant plus fière d'habiter Poissy !»

Découvrez l'exposition «Colloque de Poissy 1561-2011» au musée du Jouet

1, enclos de l'Abbaye, jusqu'au 1^{er} juillet 2012.
Tél. : 01 39 65 06 06

Théâtre de Poissy, jeudi 20 octobre

«Building» ou les absurdités de l'entreprise

En résidence de création au théâtre de Poissy, la compagnie *les productions du Sillon* se délecte avec «*Building*» des absurdités de l'entreprise. Cette pièce de Léonore Confino devient dès lors un spectacle corrosif, acide, impertinent, chorégraphique et musical sur le monde du travail.

Un building de treize étages. Nous sommes chez *Consulting Conseil*, une entreprise de 35 employés qui a pour mission de coacher les coachs, de conseiller les conseillers...



Le président-directeur général amorce la pièce en motivant ses employés avec un discours démagogique, superposant avec éloquence, banalités et techniques

À 20 h 30,
théâtre de Poissy.
Tél. : 01 39 22 55 92.

de communication. Puis, suivant la chronologie d'une journée de travail, on se hisse dans le building au rythme soutenu d'une scène par étage. Au son intempestif des crashes d'oiseaux contre les baies vitrées, hôtesse, comptables, agents d'entretien, cadres, directeurs des ressources humaines et chargés de communication s'agitent, déjeunent, prospectent, «*brainstorming*» et surtout, se donnent en pâture à une société qui revendique sans ciller «*la rentabilité avant tout*».

Piquante, caustique, ponctuée de passages musicaux et chorégraphiés, l'écriture de la pièce met en relief la noirceur des thèmes abordés : la perte de l'identité et, avec elle, des idéaux.

Musée du Jouet

Les ateliers des vacances de la Toussaint

• Mardi 25 octobre

9 h 45 : «*Voyageur du monde*», pour les 7 à 12 ans, avec Chantal Coëffé. Les enfants découvrent la peinture des Aborigènes d'Australie en créant une toile aux couleurs ocre et rouge, issue de leur imagination. Durée : 2 heures.

14 h 30 : «*Bonshommes de papier*», pour les 4 à 6 ans. À l'aide de modèles, les enfants réalisent une figurine de papier et des vêtements pour l'habiller. Durée : 1 h 30.

• Mercredi 26 octobre

10 h : «*Fabrique ton thaumatrope*», pour les 4 à 6 ans. Après avoir observé quelques jouets optiques, les enfants jouent avec les illusions d'optique en construisant un thaumatrope. Durée : 1 h 30.

14 h 30 : «*Drôles de pompons*», pour les 7 à 12 ans. Les enfants transforment les pompons qu'ils ont réalisés en petits animaux de laine. Durée : 2 heures.

• Vendredi 28 octobre

14 h : «*Création d'automne*», pour les 7 à 12 ans, avec Chantal Coëffé. Après avoir récolté des feuilles dans le jardin, les enfants composent une œuvre à partir de ces éléments naturels. Durée 2 h 30.

• Mercredi 2 novembre

10 h : «*Jouons avec les sons*», pour les 4 à 6 ans. En s'inspirant des hochets, les enfants fabriquent leur propre jouet sonore. Durée : 1 h 30.

14 h 30 : «*À la découverte des tangrams* !», pour les 7 à 12 ans. Après s'être amusés à créer leur

propre puzzle chinois, les enfants s'initient au jeu du tangram et apprennent à manipuler les formes pour reproduire toutes sortes de figures. Durée : 1 h 30 à 2 h 30.

LES MERCREDIS D'OCTOBRE

• Les mercredis 5 et 12 octobre

9 h 45 : «*Mon arbre en 3D*» avec Chantal Coëffé, pour les 6 à 12 ans. Les enfants s'initient à la technique du fil de fer et du plâtre et font naître une œuvre en 3 dimensions. Durée : 1 h 30 à 2 h sur réservation. L'inscription se fait pour 2 séances.

• Mercredi 19 octobre

10 h : «*Bouts d'choux*», pour les 3-4 ans, accompagnés d'un adulte. Après une découverte ludique du musée, les petits – avec l'aide des grands – réalisent un pantin articulé. Durée : 1 h 30.

Tarif : 5 € la participation pour une séance. Inscription : musée du Jouet (1, enclos de l'Abbaye). Tél. : 01 39 65 06 06.

Les animations et les spectacles

• **Dimanche 16 octobre à 14 h 30 :** «*Le magicien*», un spectacle à vous couper le souffle.

Tarif : 5 €, sur réservation.

• **Dimanche 2 octobre :** entrée gratuite, toute la journée.

Villa Savoye, samedi 8
et dimanche 9 octobre

13^e édition de «Monument jeu d'enfant»



Deux journées exceptionnelles dédiées aux enfants de 5 à 12 ans se dérouleront à la villa Savoye. Pour la

13^e édition de «*Monument jeu d'enfant*», des activités toujours plus attrayantes sont proposées au jeune public. À cette occasion, Marc Baron raconte «*la fenêtre sous tous ses angles*». Après une courte histoire de cet ouvrant (de l'architecture à la peinture), une écoute collective de la pièce sonore sera proposée aux enfants. Viendra ensuite une discussion sur l'imaginaire de la fenêtre et l'expérimentation de l'écoute via un dispositif de captation en direct installé dans l'espace de la villa (écoute en direct du dehors, du dedans, des phénomènes audibles sur la surface vitrée).

Samedi 8 et dimanche 9 octobre de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h. Villa Savoye (82, rue de Villiers). Tél. : 01 39 65 01 06.

Théâtre de Poissy, samedi 15 octobre

Le Ballet National de Marseille

Pour sa venue à Poissy, le *Ballet National de Marseille* a choisi un programme mixte, éclatant et très musical, témoignant de la richesse du répertoire de la compagnie.

A Poissy, le *Ballet National de Marseille* interprétera un programme mixte : «*Tempo Viccino*» de Lucinda Childs, «*le Trouble de Narcisse*» de Frédéric Flamand et un pas de deux extrait du ballet «*Herman Schmerman*» de William Forsythe. Trois séquences riches, éclectiques et musicales mettant en valeur l'excellente technique des danseurs de la compagnie !

Pour «*Tempo Viccino*», Lucinda Childs, la grande dame du minimalisme américain, a réuni 16 danseurs de la compagnie dans une chorégraphie abstraite, structurée par la musique de John Adams ; une pièce noble, mélancolique



et d'une ineffable beauté. Cette chorégraphie met en scène huit filles et garçons tantôt en groupes, tantôt en couples dont la relation enjouée provient de la musique. Chaque phrase peut être identifiée en lisant cette partition où le rôle de chaque danseur est déterminé par la structure de la musique. La

Le rôle de chaque danseur est déterminé par la structure de la musique.

précision dans l'exécution des mouvements met les danseurs en relation dans le temps et dans l'espace.

Coutumier d'un travail pluridisciplinaire décloisonnant les techniques et faisant dialoguer les genres, Frédéric Flamand interroge le mythe de Narcisse. Qu'advient-il si son image se dérobe, se révolte, revendique une certaine indépendance pour atteindre une apparence de liberté ? Par la magie de l'écran et de la technologie, neuf interprètes virtuoses affrontent leur propre représentation dans une chorégraphie puissante et inventive. Le pas de deux imaginé par William Forsythe se déploie sur des rythmes de jazz syncopés, alternant mouvements classiques et modernes, explorant tout l'éventail des mouvements intermédiaires.

À 20 h 30, théâtre de Poissy.
Tél. : 01 39 22 55 92.

En octobre, dans les bibliothèques

La bande dessinée et les blogs BD

La bande dessinée, et tout particulièrement les blogs BD, seront à l'honneur tout au long du mois d'octobre dans les bibliothèques de la Ville.

Du 1^{er} au 31 octobre, des planches originales de Laurent Lolmède, auteur, illustrateur et peintre, seront exposées dans l'espace BD de la médiathèque, ainsi que des BD éditées à partir d'un blog. De même, une sélection de BD pour les enfants et adolescents sera présentée dans l'espace jeunesse de la médiathèque Christine-de-Pizan.

Par ailleurs, une bibliographie-sitographie sera mise à la disposition du public dans les bibliothèques, mais aussi sur le site Internet. Enfin, on pourra retrouver une sélection de blogs BD sur la sitotheque du site des bibliothèques de Poissy, ainsi que sur la page Facebook.

Au programme de ce mois, de nombreux rendez-vous sont organisés sur ce thème :

- **Samedi 1^{er} octobre à 10 h**
La ronde des enfantines à la médiathèque – Rendez-vous animé par Sophie Moisan-Layani, conteuse.
- **Samedi 1^{er} octobre à 16 h**
Petite toile à la médiathèque – Projection d'«*Allez raconte*», série adaptée de la bande dessinée de Lewis Trondheim.
- **Mercredi 5 octobre à 10 h 30**
Mini-toile à André-Malraux – Projection d'«*Hôpital Hilltop*», une série d'animation franco-germano-britannique, créée à partir des livres de N. Allan.
- **Mercredi 5 octobre à 15 h**
Petite toile à André-Malraux – Les enfants choisiront avant la séance leur projection parmi trois films adaptés d'une bande-dessinée : «*Lou*», d'après la série éponyme de D. Neel, «*Allez raconte*» de J.-C. Roger, adapté de la

bande dessinée de L. Trondheim, ou «*Lucky Luke et la ballade des Dalton*».

- **Samedi 8 octobre à 10 h**
Café littéraire avec des bulles à la médiathèque – Rencontre et dédicace avec trois auteurs de blogs BD : Clément, Lolmède et Faz.
- **Mercredi 12 octobre à 10 h 30**
Heure du conte à la médiathèque – Pour les enfants de 3 à 6 ans.
- **Mercredi 19 octobre à 10 h 30**
Heure du conte à André-Malraux – Pour les enfants de 3 à 7 ans.
- **Samedi 22 octobre à 16 h**
La Grande toile de la médiathèque – Projection de «*Persepolis*» de Marjane Satrapi et Vincent Paronnaud (95 mn).
- **Mercredi 26 octobre à 10 h 30**
Heure du conte à la médiathèque – Pour les enfants à partir de 6 ans.

Médiathèque
Christine-de-Pizan :
31, avenue
Maurice-Berteaux.
Tél. : 01 30 65 10 65.

Bibliothèque
André-Malraux :
25, avenue du
Maréchal-Lyautey.
Tél. : 01 39 22 54 94.



Triathlon

Jessica Harrison revient au premier plan

Troisième titre de championne de France en individuel, deuxième place à l'ultime étape du Grand Prix avec une victoire par équipes à la clé... Jessica Harrison est à nouveau en forme. De bon augure à moins d'un an des Jeux Olympiques de Londres.

« **L**es sensations commencent à revenir après une saison compliquée (Ndlr : perturbée par une pneumonie contractée en début d'année). Ça motive pour la saison prochaine ! ». Au retour de Vendôme où Jessica Harrison a conquis le titre individuel de championne de France, la Pisciacaise avouait sa satisfaction. « Super contente ! Je le voulais vraiment, ce troisième titre. Trois, ça commence à être pas mal... » sourit la championne, qui étoffe ainsi son palmarès et entre encore un peu plus dans la légende du



triathlon hexagonal. Sa course a été parfaitement maîtrisée. Elle s'impose à l'arrivée devant Charlotte Morel et la championne d'Europe Emmie Charayon.

Une semaine plus tôt, Jessica a emmené Poissy Triathlon vers un nouveau titre national par équipes, en première division. Elle a terminé deuxième de la dernière étape du Grand Prix, disputée à La Baule. Si l'on ajoute la 7^e place obtenue lors de la finale des champion-

nats du monde à Pékin, on constate que « Jess » est sur une trajectoire ascendante.

Son rêve de participer aux prochains Jeux Olympiques de Londres, dans son pays natal, est à portée de mains.

À La Baule samedi 24 septembre, Jessica Harrison (à droite) et ses coéquipières de Poissy, heureuses d'avoir récupéré un trophée abandonné ces deux dernières saisons. (crédit photo : Thierry Sourbier)

Les féminines reprennent leur titre

Après avoir fini deuxième du Grand Prix en 2009 et 2010, les Pisciacaises ont renoué avec le succès cette année. « Un titre plein d'espoir, se réjouit Boris Gros, décroché avec la participation active de deux cadettes de l'école de triathlon pisciacaise ». Léonie Périault et Coralie Depons ont en effet intégré l'effectif de Poissy, parmi des triathlètes de rang international. Elles terminent respectivement 24^e et 43^e. Anna Mazzetti et Bérangère Abraham ont réussi quant à elles une belle course stratégique, pour finir 4^e et 12^e. L'équipe masculine a pour sa part conservé sa 2^e place au classement général, derrière l'intouchable Sartrouville. Globalement, Poissy confirme donc sa position de club n°1 en France.

Suspense au Tennis Club Saint-Louis de Poissy !

Dimanche 18 septembre, les finales du tournoi Open du Tennis Club Saint-Louis de Poissy ont été âprement disputées. Une édition 2011 également marquée par les parcours exceptionnels de trois Pisciacais. Retour en images.



Meilleure progression du tournoi, le jeune Arnaud Trouvé (classé 30/3) a gagné la bagatelle de 11 matches, « *perfant* » jusqu'à 15 inclus. Bonne nouvelle pour le TCSP Poissy dont il vient de rejoindre les rangs.



Membre du TCSP comme de la section tennis du Pôle tertiaire de PSA, Marine Damour (30/3) a collectionné 9 succès, seulement battue par une ancienne Pisciacaise, Anaïs Le Dantic (5/6).



Troisième Pisciacais distingué pour son « parcours du combattant », Sébastien Thomas (non-classé) a encaissé 10 victoires, stoppé quant à lui par... un bras endolori !



Vainqueur du simple dames, la toute jeune Plaisiroise Amélie Minaud (14 ans et classée 3/6) a livré une sacrée bataille en finale, conclue 6-4 au 3^e set.



Même suspense dans la finale masculine, remportée par un jeune Luxembourgeois de 17 ans, Charles Berna, ici récompensé. Lui aussi est classé 3/6 et s'est imposé 6-4 dans l'ultime manche.

Arnaud Le Gal coiffe une double casquette



Promus en Régionale 2 en mai dernier, les volleyeurs pisciacais ont fait leur rentrée dimanche 25 septembre. Avec deux recrues expérimentées, ils ont les épaules pour jouer encore une belle partition, sous la houlette d'Arnaud Le Gal, joueur et nouvel entraîneur de l'équipe.



Arnaud Le Gal cumule désormais ses fonctions de joueur avec celles d'entraîneur.

Libéro - passeur depuis deux ans dans les rangs de Poissy Volley, Arnaud Le Gal enfle un nouveau costume cette saison. Celui d'entraîneur. Son prédécesseur Olivier Lequeux ayant quitté ses fonctions en raison d'impératifs professionnels, il fallait quelqu'un pour reprendre le flambeau d'une équipe bénéficiant d'une dynamique positive.

En effet, après la montée en Régionale 2 acquise au printemps dernier, le club a reçu le renfort de deux nouveaux joueurs d'expérience, ayant le niveau de la Nationale 3. «*Dans le groupe qui débute cette nouvelle saison, les trois*

quarts des joueurs ont déjà évolué à des échelons largement supérieurs» explique Arnaud Le Gal, qui a lui-même écumé les parquets de Nationale 3 dans sa Bretagne natale. Un niveau qu'il connaît également comme entraîneur, pour avoir travaillé 6 années dans le métier. Beaucoup d'expérience donc dans l'effectif comme sur le banc, Frédéric Le Pennec conservant de plus son rôle de manager, les jours de match. Le Gal, comme Lequeux avant lui, figurera en effet dans le «six» chaque week-end. Le premier objectif du groupe sera «forcément» le maintien aux dires du nouvel entraîneur-joueur :

«*on va découvrir le niveau de la R2, mais une chose est sûre : on espère se battre pour autre chose que le maintien !*».

De son côté, l'équipe féminine du club (maintenue en Régionale 3) entame elle aussi ce nouvel exercice avec optimisme. Un nouveau sponsor, quelques recrues et un mois de bonne préparation... «*Nous avons tous les atouts pour réussir une belle saison, estime l'entraîneur, Éric Leroy. L'objectif sera de figurer dans les 4 premiers pour se mêler, pourquoi pas, à la lutte pour l'accession (Ndlr : les 2 premiers monteront en R2)*».

AS Poissy Handball

Des handballeurs de plus en plus nombreux

Le championnat a également repris du côté de l'AS Poissy Handball. Après avoir accédé à l'Excellence régionale en mai dernier, l'équipe fanion masculine s'est renforcée en recrutant 4 joueurs de niveau supérieur (N3 et Prénationale). Ce qui n'a pas empêché les jaunes et bleus de s'incliner d'entrée dans le gymnase du Paris SC (28-27), après avoir compté 9 buts d'avance à 15 minutes du terme.

«*Nous manquons encore d'automatismes mais j'ai cette année une très belle équipe, plus forte et plus jeune. On va monter en puissance*» affirme le coach, Ibrahim Abdou. L'équipe féminine, promue à l'échelon régional, a enregistré le retour de plusieurs jeunes et anciennes du club. Elle a réussi ses débuts en gagnant ses deux premiers matches. «*C'est prometteur, note Thierry Joly, co-entraîneur avec Ibrahim Abdou. L'objectif reste le maintien mais si on peut faire plus, tant mieux !*».



Promues toutes les deux cette année, les équipes fanion féminine et masculine peuvent à nouveau jouer les premiers rôles.

Plus globalement au niveau du club, la rentrée est intéressante. «*Nous avons beaucoup de seniors, de quoi peut-être lancer une 4^e équipe. La plus grosse satisfaction, c'est chez les jeunes où nous avons 32 «moins de 13 ans» et 24 «moins de 15 ans». C'est la première fois que nous en avons autant !*» se félicite le président du club, Gilles Sabiron. Le handball séduit de plus en plus...

Sports collectifs

Résultats

- Football, CFA.
Villemomble - ASP : 1-2
ASP - PSG (b) : 0-0
(classement : 7^e sur 18 équipes).
- Rugby, F2.
MLSGP - Le Creusot : 24-3
(classement : 2^e sur 10 équipes).
- Basketball, N3.
PBA - Finances Paris : 79-64
Malakoff - PBA : 57-51
(classement : 6^e sur 12 équipes).
- Handball, ER.
Paris SC - ASP : 28-27
(classement : 6^e sur 7 équipes).
HR (F). ASP - Issy : 23-17
Colombes - ASP : 19-29
(classement : 2^e sur 8 équipes).
- Volleyball, R2.
PV - Paris VC : 3-1
(classement : 3^e sur 10 équipes).
R3 (F). PV - Villejuif (b) : 3-0
(classement : 2^e sur 10 équipes).

Agenda

- Samedi 1^{er} octobre
 - Basket, PBA - Gennevilliers
(20 h au complexe Marcel-Cerdan)
- Dimanche 2 octobre
 - Volley, PV - Limeil
(14 h au gymnase de l'Abbaye)
 - Handball féminin, ASP - US Métro
(15 h à la Halle des Sports)
- Dimanche 9 octobre
 - Volley féminin, PV - SCUF
(14 h au gymnase de l'Abbaye)
 - Rugby, MLSGP - Compiègne
(15 h au Parc des Sports de Maisons-Laffitte)

En bref

13 octobre, élections

du Conseil Municipal des Enfants

Les élèves de CE2, CM1 et CM2 des écoles de Poissy éliront les 33 membres du Conseil Municipal des Enfants, le jeudi 13 octobre. Dans huit des écoles, ces enfants éliront quatre des leurs, scolarisés en CM1 ; l'école Robert-Fournier n'ayant qu'un seul représentant.

Les élus du Conseil Municipal des Enfants se répartissent au sein de cinq commissions : solidarité, sécurité, environnement, loisirs et communication.

Les candidats sont invités à se faire connaître auprès de Jessica Dorlencourt (tél. : 06 38 43 27 78).

2^e bourse aux jouets,

samedi 26 novembre

La 2^e bourse aux jouets organisée par le Conseil Municipal des Enfants (CME) se déroulera le samedi 26 novembre au Centre de diffusion artistique (53, avenue Blanche-de-Castille). L'an dernier, près de cinquante jeunes ont participé à ce rendez-vous. Le souhait est d'atteindre, cette fois, les cinquante exposants. Les enfants peuvent aussi apporter leurs anciens jouets dans leur école et les remettre au CME, pour que ses élus les vendent, ce jour-là. Cette année, les fonds collectés seront reversés à la Croix-rouge.

Lors de l'édition 2010, 760 euros, le montant de la recette, a été reversé à l'association humanitaire ADEB, pour la construction d'un dispensaire au Burkina Faso. Par ailleurs, les jouets non vendus ont été donnés aux Restaurants du Cœur et au service pédiatrie de centre hospitalier de Poissy.

Docteur Suzanne Colas-Ledru

Le docteur Suzanne Colas-Ledru, gynécologue, consulte à partir du mois d'octobre à la clinique Saint-Louis de Poissy, au cabinet du docteur Fade Wehbe (tél. : 01 30 06 55 00), et toujours à la Celle-Saint-Cloud, au cabinet du docteur Pélicand (tél. : 01 30 82 61 00). À Poissy, elle ne consulte donc plus chez le docteur Balladur.

Installation d'une psychomotricienne

Sylvie Cavenelle, psychomotricienne diplômée d'État, s'est installée avec Madame Gilles, orthophoniste, au 1, rue du Temple à Poissy (tél. : 06 08 85 52 43). Elle assure les prises en charge psychomotrice et graphothérapie des enfants, des adolescents et des adultes.

Salon de l'artisanat du club Péguy

La maison de quartier club Péguy organise son 18^e salon de l'artisanat, le dimanche 20 novembre. Ce salon a pour objectifs de rassembler des artistes et artisans et de réunir un vaste public de visiteurs. Il est ouvert à tous les professionnels et amateurs souhaitant vendre ou exposer leurs créations. Ces artisans et artistes souhaitant exposer sont invités à se faire connaître. Un emplacement sera mis à leur disposition pour présenter leur travail avec tables et grilles d'exposition.

Renseignements et inscriptions :

club Péguy (32 bis, avenue Fernand-Lefebvre),
Bruno Tabary, tél. : 01 30 74 67 96.

7^e bourse multi-collections

L'étoile philatélique de Poissy et des environs (EPPE) organise sa 7^e bourse multi-collections au Centre de diffusion artistique (53, avenue Blanche-de-Castille), le dimanche 30 octobre de 8 h 30 à 18 h. Entrée libre.

Cette association regroupe les collectionneurs de timbres, de monnaies, de cartes postales et de capsules de champagne. Les réunions ont lieu tous les samedis de 14 h à 16 h à la salle Robespierre (près de la Maison de la citoyenneté et de la solidarité associative).

Renseignements : 01 30 06 89 98
ou etoilephilapoissy@live.fr

Centre hospitalier intercommunal de Poissy/Saint-Germain-en-Laye

• Mardi 18 octobre : «A-t-on le droit d'avoir mal ? A-t-on le droit de ne pas avoir mal ?»

Le mardi 18 octobre à 20 h 30, le centre hospitalier de Poissy-Saint-Germain (Chips) organise une soirée débat pour les professionnels de santé, ouverte au public, autour de la place de la médecine dans la douleur : «A-t-on le droit d'avoir mal ? A-t-on le droit de ne pas avoir mal ?»

Autour d'un juriste expert, Germain Decroix, plusieurs spécialistes du centre hospitalier partageront leurs réflexions sur ce thème et échangeront avec la salle. La manifestation est portée par les membres du Comité de lutte contre la douleur du centre hospitalier (CLUD).

Cet événement se tient dans la salle Jacques-Tati à Saint-Germain-en-Laye. **L'inscription est gratuite et indispensable avant le 10 octobre sur le site Internet : www.chi-poissy-st-germain.fr.**

• Jeudi 27 octobre : «Le temps d'une séance en thérapie familiale systémique»

Le programme du 3^e colloque professionnel du Centre de consultation du couple et de la famille (C3F) fera pénétrer au cœur des thérapies familiales systémiques. À quoi ressemble une séance de thérapie familiale ? Que se passe-t-il pendant ces séances entre le thérapeute et les membres du système familial ? Comment chacun – enfant, adolescent, adulte, thérapeute – y trouve sa place ? Des intervenants de qualité seront au rendez-vous parmi lesquels un invité d'honneur, le Professeur Mony Elkaïm, l'une des principales figures européennes de la thérapie familiale.

L'inscription est payante et indispensable avant le 14 octobre sur le site Internet : www.chi-poissy-st-germain.fr.

Lyre amicale

Orchestre d'harmonie et école de musique

La Lyre amicale va bientôt déménager et s'installer au numéro, 60, avenue Blanche-de-Castille. Cette association propose :

• **École** – Cours dispensés : clarinette, flûte traversière, saxophone, trompette et trombone (nouvelles classes), batterie, guitare classique et électrique, piano, préparation à l'option musique au bac, formation musicale spéciale adultes. Inscriptions possibles tout au long de l'année.

Planning : <http://lyre-amicale-de-poissy.blogspot.com>

• **Harmonie** – Vous êtes les bienvenus. Si vous prenez des cours en plus, ils seront moins chers ! N'hésitez pas à venir un soir (répétitions le mardi de 20 h 30 à 22 h 30). **Vidéos :**

http://www.youtube.com/results?search_query=lyre+amicale+de+poissy

Contact : lyreamicaledepoissy@gmail.com

Tél. : 06 15 23 76 13.

Un essai sur les causes sociologiques de l'infertilité

Diplômée en sociologie de l'université Paris-Ouest Nanterre et de l'EHESS, Lina Fermon a mené une enquête de terrain auprès de couples venant consulter pour concevoir un enfant et travaille sur les enjeux et conséquences de l'Assistance Médicale à la Procréation (AMP). Cette auteur pisciacaise lance par cet essai un appel au réveil des consciences pour puiser aux sources de notre fertilité. «*J'analyse les pratiques d'AMP au regard de notre contexte scientifico-industriel dans lequel je mets en lumière les éléments mortifères et stérilisants qui conduisent, selon moi, à une incapacité à procréer*», explique Lina Fermon. *Il s'agit de conscientiser ces obstacles afin de se réapproprier les modes de penser, de produire et de nous reproduire.*

• **«Analyse des pratiques d'assistance à la procréation. Les phénomènes de stérilités au regard d'une infécondité de l'imaginaire.»** 2011 éditions L'Harmattan.

Dans les associations

• Vous ne parlez pas un mot d'allemand ? Ce n'est pas trop tard. Vous n'avez que quelques notions ? Venez les rafraîchir. Vous êtes déjà à l'aise ? Venez converser ! L'Amitié franco-allemande de Poissy (AFAP) propose des cours le mercredi soir au conservatoire (rue du 8 mai 1945).

Tarif : 130 euros pour l'année (du 5 octobre au 27 juin).

Contact : Céline Ledanois
au 01 30 06 81 63.

Courriel : afap78@orange.fr

site : <http://afap78.over-blog.com>

• Au Rij-Claj «*L'escale*», un débat animé par Ahmed Dahmani et Josy Mancuso portera sur «*le printemps arabe*» et, notamment, la place des jeunes dans les révoltes actuelles, le samedi 1^{er} octobre à 15 h. Cette journée, baptisée Festi'claj, se poursuivra de manière plus festive avec une escale musicale et bar, à partir de 18 h.

Claj : 38, île de Migneaux.

Tél. : 01 39 65 07 34.

• Kounda 78 Solidarité Mali organise une matinée africaine (danse, djembé, cuisine, expo et vente d'artisanat) à la maison de quartier du Clos-d'Arcy, le dimanche 16 octobre de 10 h à 13 h.

Renseignements :

06 61 68 81 65

ou kounda78@yahoo.fr

• L'Escapade du Cercle et patronage laïques de Poissy organise toute l'année, un mercredi après-midi sur deux (hors vacances scolaires), des randonnées pédestres.

Renseignements :

Roland Bessières au 09 53 26 25 73.

• L'association K11 propose des ateliers d'arts plastiques pour les enfants, le mercredi de 10 h à 11 h 30 et de 14 h 30 à 16 h ainsi que le samedi de 10 h à 11 h 30. Elle organise aussi des stages autour d'une thématique durant les vacances scolaires dans son local du 36, avenue Fernand-Lefebvre.

Le but de cette association est la promotion et le développement des arts plastiques.

Contact : Karine au 06 98 15 97 72
ou ka.bascl@gmail.com

• L'association Familiale «*Le Lien*», affiliée à l'UDAF Versailles, recherche des «*repreneurs*» pour continuer son action auprès de ses adhérents, et ce, à partir de janvier 2012. Cette association propose, à ce jour, 2 après-midi de scrabble et duplicate ainsi qu'une sortie culturelle mensuelle.

Si cette aventure vous intéresse, prenez contact avec la MCSA (2, boulevard Robespierre. Tél. : 01 30 06 36 86)

qui fera suivre votre candidature.



AGENDA

► Samedi 1^{er} octobre

Grande brocante
Plus de 300 exposants au rendez-vous.
Place de la République

Défilé de mode
Soirée organisée par l'UCAP.
À 20 h 30, théâtre de Poissy

Festi'claj
À 15 h : débat sur «le printemps arabe».
À 18 h : escale musicale et bar.
38, île de Migneaux.
Tél. : 01 39 65 07 34

Ronde des enfantines
Conteuse Sophie Moisan-Layani.
À 10 h, médiathèque

Petite toile
Projection d'«Allez raconte», série BD adaptée de Lewis Trondheim.
À 16 h, médiathèque

► Samedi 1^{er} et dimanche 2 octobre

Salon du modélisme
Rendez-vous organisé par l'AMPF avec le concours de la Ville, la participation de l'IGS de Pirmasens et des clubs régionaux.
Au CDA (53, avenue Blanche-de-Castille).
Entrée libre.
Samedi de 10 h à 12 h 30

et de 14 h à 18 h, dimanche de 10 h à 17 h

► Mardi 4 octobre

Anthony Kavanagh
L'humoriste
«fait son coming out».
À 20 h 30, théâtre de Poissy.
Tél. : 01 39 22 55 92

Après-midi festif
Pour les aînés à l'occasion de la rentrée d'automne.
À 14 h 30, CDA (53, avenue Blanche-de-Castille).
Animation des aînés.
Tél. : 01 39 22 53 64

► Mercredi 5 octobre

Atelier «Mon arbre en 3D»
Animé par Chantal Coëffé pour les enfants de 6 à 12 ans.
Tarif : 5 euros sur réservation.
À 9 h 45 au musée du Jouet (1, enclos de l'Abbaye).
Tél. : 01 39 65 06 06

Mini-toile
Projection d'«Hôpital Hilltop» tiré des livres de N. Allan.
À 10 h 30, bibliothèque André-Malraux

Petite toile
Projection d'un film adapté d'une BD.
À 15 h, bibliothèque André-Malraux

► Jeudi 6 octobre

Visite du Désert de Retz
Départ à 14 h 30.
Durée : 2 heures.
Tarifs : 13 et 10 euros.
Inscriptions : office de tourisme

► Vendredi 7 samedi 8 et dimanche 9 octobre

12^e marché paysan
De 10 h à 19 h, contre-allée de l'avenue du Cep

► Samedi 8 octobre

Académie des peintres de l'Abbaye
Journée portes ouvertes.
De 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h, à l'Académie (10, enclos de l'Abbaye)

Café littéraire avec des bulles
Rencontre avec trois auteurs de BD : Clément, Lolmède et Faz.
À 10 h, médiathèque

► Dimanche 9 octobre

Rallye du Centenaire de la Saint-Louis
Découverte originale de la ville. Participation : 5 € par personne (équipe de 2 à 5 personnes).
Renseignements et inscriptions avant le 3 octobre : Saint-Louis de Poissy (12, boulevard de la Paix).
Tél. : 01 39 65 25 49

► Mardi 11 octobre

Cours d'histoire de l'art
Prestige de la statuaire romaine à 14 h 30 et 20 h 30.
2, boulevard Robespierre.
Tél. : 01 39 65 10 35

Fête de la Science
Conférence : «La chimie de l'eau» par François Bernazeau, Directeur de l'agence de production d'eau potable.
À 18 h, CDA (53, avenue Blanche-de-Castille)

► Mercredi 12 octobre

Fête de la Science
Ouverture au public de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h

Atelier «Mon arbre en 3D»
Animé par Chantal Coëffé pour les enfants de 6 à 12 ans.
Tarif : 5 euros sur réservation.
À 9 h 45 au musée du Jouet (1, enclos de l'Abbaye).
Tél. : 01 39 65 06 06

Heure du conte
Pour les 3 à 6 ans.
À 10 h 30, médiathèque

► Jeudi 13 octobre

Cours d'histoire de l'art
À 14 h, visite du quartier de l'Odéon.
Tél. : 01 39 65 10 35

CINÉMA

► Bienvenue à bord

Sortie le 5 octobre
D'Éric Lavaine
Avec Franck Dubosc, Valérie Lemercier, Gérard Darmon, Luisa Ranieri...



► Another earth

Sortie le 12 octobre
De Mike Cahill
Avec Brit Marling, Matthew-Lee Erlbach, Dj Flava, William Mapother, Meggan Lennon, Aj Diana...



► Un monstre à Paris

Sortie le 12 octobre
De Bibi Bergeron
Avec Vanessa Paradis, Gad Elmaleh, François Cluzet, Matthieu Chedid...



Carnet d'adresses

- **Musée du Jouet**
1, enclos de l'Abbaye
01 39 65 06 06
Ouvert du mardi au dimanche de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h 30.
Fermé lundis et jours fériés.
Groupes scolaires sur réservation.
- **Médiathèque Christine-de-Pizan**
31, avenue Maurice-Berteaux
01 30 65 10 65
- **Théâtre de la ville de Poissy**
Hôtel de ville
Place de la République
01 39 22 55 92
- **Cinéma C2L**
Place de la République
Films et horaires
0 892 680 072
www.cinema-poissy.com
- **Salle Blanche-de-Castille**
49, avenue Blanche-de-Castille
- **CDA (Centre de Diffusion Artistique)**
53, avenue Blanche-de-Castille
- **Centre André-Malraux**
25, avenue du Maréchal-Lyautey
01 39 65 03 59
- **Villa Savoye**
82, rue de Villiers
- **Office de tourisme**
132 rue du Général-de-Gaulle
01 30 74 60 65
Télécopie : 01 39 65 07 00
Site Internet : <http://www.poissy-tourisme.fr>
Courriel : contact@poissy-tourisme.fr
Horaires d'ouverture : le lundi de 10 h à 12 h 30 et de 15 h à 17 h 30 ; mardi et vendredi de 9 h à 13 h et de 14 h à 17 h 30 ; mercredi et jeudi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30 ; le samedi de 9 h à 13 h et de 14 h à 17 h.

Urgences et numéros utiles



Pharmacies de garde

(sous réserve de modification, et à confirmer au commissariat)

DIMANCHE 2 OCTOBRE

Pharmacie Troussard-Thiaux 01 39 65 04 29
25 bis, avenue du Cep à Poissy
Pharmacie Gindre 01 39 19 24 44
15, avenue du Maréchal-Foch à Conflans

DIMANCHE 9 OCTOBRE

Pharmacie Juillard 01 39 65 08 67
50, avenue de la Maladrerie à Poissy
Pharmacie Dumortier-Testu 01 39 19 85 08
2, rue Schweitzer à Conflans

DIMANCHE 16 OCTOBRE

Pharmacie Dhont 01 39 65 09 35
4, rue Ernest-Lavisse à Poissy
Pharmacie Mikaelian 01 39 72 60 45
5, rue Maurice-Berteaux à Conflans

► Numéros utiles

Pompiers 18
portable 12 ou 01 39 22 51 00
Police secours 17
SAMU 15
Police Nationale 01 39 22 27 27
Police Municipale 24 h / 24 h 01 39 22 00 00
Centre anti-poison 01 40 05 48 48
SOS Médecins 01 39 58 58 58
SOS Dentaire 01 43 37 51 00

Centre hospitalier intercommunal

Poissy/Saint-Germain 01 39 27 40 50
Service de soins à domicile 01 39 27 58 99
Clinique Saint-Louis 01 30 74 88 00
Ambulances Sainte-Anne 01 39 65 12 38
(ou 14 25)
SOS Vétérinaires 08 92 68 99 33
Dépannage Gaz 08 10 43 30 78
Dépannage Électricité 08 10 33 30 78
Dépannage Lyonnaise des eaux 08 10 87 98 79

LePisciacais

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS POUR TOUS

Directeur de la publication
Frédéric Bernard

Rédacteurs

Pierre Plouze, Bruno Subtil
Secrétariat Virginie Clous
Maquettiste Nicolas Dot
Régie publicitaire Médias et publicité. Tél. 01 49 46 29 46

Photographies 18-35 SARL
Impression Imprimerie Grenier

Tél. : 01 46 15 83 00

Édité par la Ville de Poissy

21, rue du 8-Mai-1945 - 78300 Poissy

Tél. : 01 39 79 45 00

Fax. : 01 39 65 16 26

Journal imprimé sur du papier PEFC





UNE NOUVELLE AGENCE LAFORET OUVRE SES PORTES !

Le réseau Laforêt, fort de 20 ans d'expérience,
ouvre **une nouvelle agence** située en plein centre-ville
au **2 avenue Maurice Berteaux**.

Nous vous accueillons du lundi au samedi
pour tous vos projets liés à l'immobilier :

TRANSACTION - LOCATION - GESTION LOCATIVE

Vous pouvez consulter toutes nos annonces sur www.laforet-poissy.com

N'hésitez pas à nous contacter pour faire estimer gratuitement votre bien ou pour tout
autre projet lié à l'immobilier.



LAFORET POISSY - 01 30 70 51 55

2 avenue Maurice Berteaux - 78300 POISSY

Ouverture du lundi au Vendredi : de 9h30 à 12h30 et de 14h00 à 19h00 et le samedi en continu de 9h00 à 19h00

www.laforet-poissy.com

la vie, la maison, laforêt.

SARL ANDRE IMMOBILIER au capital de 20 000 €, RCS Versailles 531457745 - siège social 2 avenue Maurice Berteaux 78300 POISSY - Carte Professionnelle Transaction et Gestion N°2329 délivrée par la préfecture de Versailles - Garantie Financière : QBE Insurance, 21 rue Balzac 75406 Paris Cedex 08 - Chaque agence est une entité juridiquement et financièrement indépendante.

Mr.Bricolage

AMÉLAGER DÉCORER JARDINER BRICOLER



POUR ÊTRE BIEN CHEZ SOI



DU 28 SEPTEMBRE AU 15 OCTOBRE 2011

***Offres spéciales pour les porteurs et les futurs porteurs de carte de fidélité**
10% de remise sur l'animalerie
tous les mardis et dimanches
15% en bons d'achat par tranche de 100€
tous les dimanches

*Voir conditions en magasin



OUVERT LE DIMANCHE

www.mr-bricolage.fr

ZAC du Chemin neuf

4, av. Mozart - 78260 Achères

Tél. : 01 39 11 87 30 - Fax : 01 39 11 87 39

En face du centre **E.LECLERC**

Du lundi au vendredi de 9h à 19h (sans interruption)

Le samedi de 9h à 19h30 (sans interruption) - Le dimanche de 9h30 à 13h et de 14h à 18h